

ERLANGEN

up!

CHURU.





ELEKTROMOBILITÄT BEI BMW WORMSER.

Unser Anspruch ist es, immer 100% zu geben – vor allem, wenn es um nachhaltige Fahrfreude geht. Mit unseren vollelektrischen Modellen, wie dem ersten BMW iX, BMW iX3 oder dem BMW i3, BMW i3s und BMW i4 (voraussichtlich ab Ende 2021) gleiten Sie beinahe lautlos durch den Stadt- oder Landverkehr und erleben eine einzigartige Beschleunigung aus dem Stand. Unsere Plug-in-Hybrid-Fahrzeugflotte garantiert für jeden Lebensstil und jedes Bedürfnis das Beste aus beiden Welten. Überzeugende Reichweiten und das Rundum-sorglos-Angebot von BMW Charging machen elektrifiziertes Fahren so flexibel, einfach, umweltfreundlich und attraktiv wie noch nie.

WIR BERATEN SIE GERNE.

Autohaus Wormser GmbH
 Reutleser Weg 15
 91058 Erlangen-Tennenlohe
 Tel. 09131/4800-0
 info@bmw-wormser.de

Autohaus H. Wormser GmbH
 Schwarzenbacher Ring 9
 91315 Höchstadt/Aisch
 Tel. 09193/6389-3
 www.bmw-wormser.de



Editorial

Liebe Leserinnen und Leser,

diesen Monat haben wir etwas ganz Besonderes für Sie!

Wir fassen die Ausgaben von CHURU und Erlangen UP! im Rahmen einer Sonderausgabe zu einem einzigen Magazin zusammen. Mit einer Gesamtauflage von über 80.000 Exemplaren bieten wir somit den LeserInnen und KundInnen von CHURU die Möglichkeit, sich Beiträge aus Erlangen anzusehen und die LeserInnen und KundInnen von Erlangen UP! können sehen, was im Landkreis Erlangen-Höchstadt und den Fürther Bereichen so passiert. Damit wollen wir insbesondere den Firmen und Unternehmen eine Möglichkeit schaffen, über ihren eigentlichen Bereich hinaus wahrgenommen zu werden.

Für viele sicherlich ein Gewinn in nicht ganz leichten Zeiten. Aber gerade jetzt verspüren wir in Betrieben sehr viel Zuversicht und Mut zur Neuorientierung und zum Aufbruch. Diese Stimmung wollen wir unterstützen und anschieben.

Immer mehr Menschen, auch bei uns in Bayern, sind inzwischen geimpft und täglich werden es mehr. Gleichzeitig gehen die Inzidenzen allmählich zurück. Grund genug, nach vorne zu schauen und sich auf den Weg zurück zur Normalität zu begeben.

Ihr Redaktionsteam



Christian Frank
 Vorstand City-Management Erlangen
„Auch in Corona-Zeiten bieten wir mit unseren Maßnahmen Sicherheit & Vertrauen, um sich wohlfühlen.“



Marius Schübler
 Schübler Fenster- und Türsysteme
„Wir freuen uns, Ihnen Urlaubs-Feeling auf die Terrasse zu bringen!“



Sebastian Tauber
 Geschäftsführer Auto Tauber
„Tradition, Sorgfalt und Professionalität verbindet uns mit unseren Kunden.“





Im OBI Gartencenter kommen nicht nur Pflanzenfreunde auf Ihre Kosten

Bei OBI beraten die Experten die Kunden kompetent, damit der Garten zum „Wohnzimmer im Freien“ wird *Seite 6*

Klimaschutz - Ideen für Ihren Stadtteil gesucht

Klimabudget der Stadt Erlangen stellt für Ihre Klima-Initiativen insgesamt 65.000 Euro bereit *Seite 8*



Wo kann ich einen kostenlosen Corona-Schnelltest machen lassen?

In Erlangen und im Landkreis Erlangen-Höchstadt gibt es zahlreiche Schnelltestcenter *Seite 9*

Urlaub auf der Terrasse unabhängig vom Wetter genießen

Firma Schüßler aus Großenseebach bietet hochwertige Produkte für das Wohnzimmer im Freien *Seite 10*



Damit man sich wie Zuhause fühlt

Charleston Wohn- und Pflegezentrum Herzogenaurach legt viel Wert auf familiäre Atmosphäre *Seite 12*

Immobilien nicht einfach nur verkaufen!

Die Experten von RE/MAX Herzogenaurach finden für jeden Kunden die richtige Lösung *Seite 13*



Bosch Car Service Candirik erweitert seine Werkstatt

In die neue Halle zieht auch das TÜV SÜD Service-Center Herzogenaurach ein *Seite 14*

„Wir machen Design erlebbar!“

Barbara Brendle und Andrea Mehler bieten perfekte Ergänzung von Farbe und Design *Seite 15*

Zahlreiche Maßnahmen helfen Erlanger Gewerbetreibenden durch die Corona-Krise

City-Management und Stadt Erlangen haben umfangreiches Programm zur Unterstützung aufgelegt *Seite 16*

Weil es sauber und wie neu werden soll,

reinigt und pflegt RISA Gebäudereinigung Ihre Immobilien *Seite 18*

Praxis für Ästhetische- und Gesundheitsmedizin

von Dr. med. Lowies-Skacpczyk jetzt in Fürth *Seite 18*

Exklusiv in Herzogenaurach

Goldschmiede Stamm & Speth fertigt Designstücke in eigener Werkstatt *Seite 19*

Vitamine frei Haus

Die abokiste aus Hemhofen bei Erlangen liefert bereits seit 25 Jahren Bio-Lebensmittel direkt nach Hause *Seite 19*

Darfichrein – schnelle und sichere, digitale Kontaktnachverfolgung

Kostenfreie Stadtlizenz für alle Erlanger Unternehmen – einfaches Registrieren für die Kundschaft *Seite 20*

Vom Bauernhof zur erfolgreichen Autowerkstatt

Die Auto-Tauber GmbH aus Obermichelbach bringt sich durch interessante Spezialangebote in die Pole Position *Seite 22*

Ihr Traumurlaub wartet!

ReiseERleben – Das neue Reisebüro für Weltentdecker in Erlangen *Seite 24*

Wir suchen für Sie Ihren Oldtimer

Auto Berlacher – Wo Mercedes-Benz-Klassiker zu Hause sind *Seite 25*

Regional einkaufen und international genießen

In den EDEKA-Märkten von Pascal Bächmann ist täglicher Einkauf ein Genuss *Seite 26*

Die Anlaufstelle für Kenner eines guten Tropfen Rebensaftes

„Dasslers Vinothek“ bietet neben erlesenen Weinen auch Spirituosen und Feinkost – 28 Sitzplätze im Lokal *Seite 27*



2. Auflage des Stadtgeschenk-Gutscheins

Die Stadt Erlangen subventioniert die Sonder-Gutscheine mit 25 % *Seite 28*

Drei Quartiersmanagements für Erlangen

Vernetzung von bürgerschaftlichem Engagement und Unterstützung bei Projektideen für ein lebenswertes Quartier *Seite 29*

„Wir machen das!“

Print Line Werbemacher gestaltet Ihren perfekten Auftritt *Seite 30*

Der Umwelt zuliebe *spezial*

Immer wieder *entdecken*

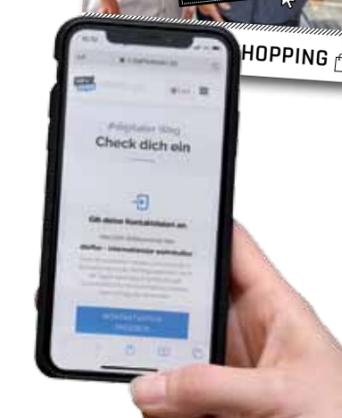
REGIONAL *entdecken* *Seite 32*

REGIONAL *beschäftigt+beworben* ab *Seite 33*

Editorial *Seite 3*

Partnerverzeichnis *Seite 42*

Impressum *Seite 41*



Die Adressen unserer Partner finden Sie auf der Seite 42



Im OBI Gartencenter kommen nicht nur Pflanzenfreunde auf Ihre Kosten

Bei OBI beraten die Experten die Kunden kompetent, damit der Garten zum „Wohnzimmer im Freien“ wird



Nach dem langen Winter und dem bisher kalten Frühjahr freuen sich alle darauf, wieder mehr Zeit im Garten, auf der Terrasse oder dem Balkon zu verbringen. „Outdoor Living“ heißt der seit Jahren wachsende Trend, sich seinen Garten oder Balkon nicht nur mit Pflanzen zu verschönern. Dank gemütlicher Gartenmöbel, praktischem Sonnenschutz und Grillangeboten für jeden Bedarf dient der Garten inzwischen auch als Wohnzimmer oder Küche.

Marktleiter Stefan Döbereiner und Gartencenterleiterin Nicole Schuster wissen, was sich Ihre Kunden wünschen und auch, was im Trend ist. Immer beliebter wird auch das „Urban Gardening“, also Gärtnern im städtischen Umfeld. Dank passenden Angeboten auch für Balkone und kleine Gärten kann jeder zum Hobby-Gärtner und Selbstversorger werden. Regionaler als aus dem eigenen Garten kann man seine Tomaten oder Kräuter nicht bekommen und ein kleines Hochbeet findet überall Platz.



Nicole Schuster

Alles, was das Herz begehrt

„Original regional“ lautet bei OBI das Motto. Beliefert wird der Markt überwiegend von Gärtnereien aus der näheren Umgebung. Die liefern alles, was das Herz des Kunden begehrt: Beet- und Balkonpflanzen wie Geranien, Fuchsien, Petunien usw. sowie Gemüse- und Kräuterpflanzen und auch größere Gewächse wie Kirschlorbeer. Und natürlich denken die OBI Mitarbeiter auch an die Insekten, vor allem an die Bienen, die von bestimmten Blüten angelockt werden. Es gibt verschiedene Stauden,

z.B. Flammenblume und Katzenminze und Gehölze wie z.B. Sommerlieder, die bevorzugt angefliegen werden. Auch in Insektenhotels finden die Tierchen gerne ein zu Hause. Nicole Schuster und ihre MitarbeiterInnen stehen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Wer es etwas südländisch liebt, der wirft ein Auge auf Pflanzen aus der Toskana, wozu Zitrusfrüchte und Formgehölze gehören. Feste Lieferanten aus Pistoia, nordwestlich von Florenz, arbeiten seit Jahren mit OBI zusammen und die Pflanzen werden jedes Jahr persönlich vor Ort in Italien kontrolliert und ausgesucht.



Kälte verzögerte Wachstum

Die Hobbygärtner und Blumenfreunde mussten heuer leider etwas Geduld aufbringen. Kältebedingt hat sich das Wachstum der Pflanzen etwas verzögert und es bestand sogar die Gefahr, dass Nachtfrost den empfindlichen Blüten und Trieben schaden könnte. Damit Blumen, Stauden und Pflanzen gut anwachsen und prächtig gedeihen, benötigt man gute Erde. OBI bietet die „Frankenerde“ an, die über Kompostierung gewonnen wird. Außerdem ist Bioerde immer mehr gefragt, da sie selbstverständlich torffrei ist, um die Moore zu entlasten. Zum Wohlfühlen im eigenen Garten gehört für viele auch das Grillen – nicht nur im Sommer. OBI präsentiert eine breite Palette, die jeden Geldbeutel bedient. Klassische Kohlegrills, Smoker, elektrische Grills für innen und außen, Gasgrills in allen Größen – hier findet

jeder das passende Modell für seine Ansprüche. Aktuell ist das Megathema der eigene Pool im Garten. Hier hält OBI alle Preislagen, Größen und Ausführungen bis hin zum aufblasbaren Whirlpool vor. Zur Wasserpflege benötigt man Wasseraufbereiter wie Chlor- und Algenfreitablen. Wer nicht so recht weiß, wie er seinen Garten anlegen und gestalten soll, der kann sich an die zwei freundlichen Gartenplaner Kevin Brendel und Christopher Wootten wenden. In einem eigenen Bereich sind Bodenbeläge, Sichtschutz, Bewässerung, Gartenhäuser, Mähroboter bis hin zur Beetgestal-

tung bemustert. Interessierte Kunden erhalten kreative Vor- und Ratschläge sowie ein maßgeschneidertes Angebot zum günstig kalkulierten Preis inklusive praktischer Verarbeitungstipps. Auf Wunsch wird ein Handwerkserservice vermittelt, wenn man sich die kompletten Arbeiten nicht selbst zutraut. Alles machbar mit OBI – so entsteht das „Wohnzimmer im Freien“.



Gut zu wissen

Auch für die kleinen Dinge ist OBI ein verlässlicher Partner. Die freundlichen MitarbeiterInnen bepflanzen Balkonkästen und Schalen, empfehlen und verpacken Geschenke für jeden Anlass und stehen in allen Fragen rund um die Pflanzenpflege zur Verfügung.



Oberbürgermeister Florian Janik

Referentin für Umwelt- und Klimaschutz Sabine Bock



Klimaschutz-Ideen für Ihren Stadtteil gesucht Klimabudget der Stadt Erlangen stellt für Ihre Klima-Initiativen insgesamt 65.000 Euro bereit

Haben Sie Klimaschutz-Ideen, die Sie gern in die Tat umsetzen würden? Damit das nicht am Geld scheitert, unterstützt das neue Förderprogramm der Stadt Erlangen „Klimabudget“ Ihre Projekte. „Das Klimabudget haben wir speziell für die Stadt- und Ortsteile entwickelt. Die Bürgerinnen und Bürger sollen ermutigt und finanziell unterstützt werden, eigenständig Projekte und Aktivitäten für den Klimaschutz auf lokaler Ebene anzustoßen“, erklärt Oberbürgermeister Florian Janik. In jedem der 13 Stadt- und Ortsteile stehen jährlich 5.000 Euro als Zuschuss zur Verfügung.

Förderanträge ab 1. Juli 2021 stellen

Teilnehmen können Vereine, Initiativen, Kindertagesstätten, Schulen, Religionsgemeinschaften sowie Privatpersonen ab 14 Jahren. Jeder Förderantrag wird zunächst vom Amt für Umweltschutz und Energiefragen der Stadt Erlangen auf seine Machbarkeit und seinen Beitrag zum Klimaschutz und Allgemeinwohl geprüft.

Welche Projekte finanziell unterstützt werden, darüber stimmen die jeweiligen Orts- und Stadtteilbeiräte ab. Sollte Ihr Projekt in diesem Jahr nicht mehr durchführbar sein, so können Sie es auch im Frühjahr oder Sommer 2022 realisieren. Im kommenden Jahr legt die Stadt Erlangen ein weiteres Klimabudget auf.

Inspiration für Projekte

Sind Sie schon am überlegen, wie Sie Klimaschutz und Allgemeinwohl in Ihrem Stadtteil zusammenbringen können? Wie wär's mit dem Angebot eines Reparatur-, Schenk- oder Tausch-Cafés, einem gemeinsamen Klima-Frühstück mit regionalen und pflanzlichen Zutaten, einer informativen Klima-Radralley, einem klimafreundlichen Filmabend oder einem öffentlichen Klima-Science-Slam? Das sollen nur ein paar Denkanstöße sein. Sicher schlummern in Ihnen ganz hervorragende Ideen.

Erlangen soll vor 2030 klimaneutral werden

Zeigen Sie, dass Klimaschutz Spaß macht und helfen Sie mit, Ihren Orts- oder Stadtteil klimafreundlicher zu machen. Für die städtische Referentin für Umwelt- und Klimaschutz, Sabine Bock, ist das Klimabudget ein wichtiger Baustein, dem Ziel eines klimaneutralen Erlangens näher zu kommen: „Nur gemeinsam können wir Klimaschutz in Erlangen umsetzen. Deshalb ist es wichtig, dass wir aktiv auf die Bürgerinnen und Bürger zugehen, nach ihren Ideen fragen und die Umsetzung der Ideen unterstützen.“

Gut zu wissen

Das Klimabudget lädt alle Erlanger Bürgerinnen und Bürger ein, ihre Vorstellung für mehr Klimaschutz und ein aktives Gemeinwesen vor Ort zu verwirklichen. Ab dem 1. Juli 2021 können Sie die Förderanträge stellen. Informationen zur Antragsstellung und zu Beispielprojekten finden Sie unter www.erlangen.de/klimabudget



Wo kann ich einen kostenlosen Corona-Schnelltest machen lassen? In Erlangen und im Landkreis Erlangen-Höchstadt gibt es zahlreiche Schnelltestcenter



Die Inzidenzwerte gehen rauf und runter und so benötigen Sie zum Shoppen und für den Friseurbesuch mal einen Schnelltest und mal nicht. Wer sicher gehen will, der kann an zahlreichen Schnellteststellen und Apotheken in Erlangen einen Antigen-Schnelltest durchführen lassen. Einmal die Woche ist dieser kostenfrei. Bei den meisten Anbietern müssen Sie vorher online einen Termin buchen. Ohne Termin geht es in der Bahnhof-Apotheke, im Testcenter in den Erlanger Arcaden, im Schnelltestzentrum des BRK sowie im volldigitalisierten Test-„Drive-In“. Ohne Termin müssen Sie sich aber auf längere Wartezeiten einstellen.

Mit Corona-Schnelltest sicher einkaufen

In den Apotheken dürfen nur symptomfreie Personen getestet werden. Beim Testtermin muss ein gültiger Personalausweis vorgelegt werden. Die Auswertung selbst dauert ca. 30 Minuten. Bei einem negativen Testergebnis erhalten Sie ein Zertifikat, das nach den derzeitigen Bestimmungen 24 Stunden gültig ist. Damit können Sie Shoppen, zum Friseur, ins Restaurant, ins Museum, ins Kino oder ins Theater, so diese öffnen dürfen. Einige Einzelhändler und Gastronomen bieten für ihre Kunden ebenfalls Schnelltests an. Das sollten Sie aber besser im Vorfeld Ihres Besuchs klären.

Informationen und Adressen

Auf der Website der Stadt Erlangen www.erlangen.de finden Sie täglich den aktuellen maßgeblichen Inzidenzwert und welche Regelungen für die Stadt gerade gelten. Unter Corona-Testungen finden Sie alle weiteren Informationen und Teststellen für die PCR- und die Schnelltests. Dort sehen Sie mit einem weiteren Klick, welche Apotheken und Einrichtungen kostenlose Schnelltests anbieten. Dann können Sie online einen Termin reservieren. Informationen zu den Inzidenzwerten, Maßnahmen und Teststellen im Landkreis ERH finden Sie unter www.erlangen-hoechstadt.de/aktuelles/infos-zum-coronavirus/ Der Corona-Schnelltest in den Apotheken und Testcentern wird durch geschultes Personal vorgenommen. Nutzen Sie diesen Service der kostenlosen Tests für Ihre Gesundheit und die Gesundheit anderer.



Corona-Schnelltest-Anbieter in Erlangen:

Bahnhof-Apotheke
Goethestraße 40-44

Testcenter Erlanger Arcaden
www.testcenter.medicus.ai

Schnelltestzentrum des BRK
Henri-Dunant-Straße 4,
www.brk-erlangen.de/schnelltest

Schnelltest „Drive-In“,
Stintzingstraße 35,
www.schnelltestzentrum-covid.de

Johanniter-Unfall-Hilfe,
Resenscheckstraße 12,
www.johanniter.de/mittelfranken/schnelltest

Apotheke Dechsendorf
Naturbadstraße 7
www.apotheke-dechsendorf.de oder
09135/8008

Apotheke am Ulmenweg 17
www.schnelltest-apotheke.de

Igel Apotheke, Möhrendorfer Str. 1c,
www.schnelltest-apotheke.de

Kolibri Apotheke,
Allee am Röthelheimpark 15,
www.schnelltest-apotheke.de

Marien-Apotheke,
Drausnickstraße 78,
www.schnelltest-apotheke.de

Schloss Apotheke,
Hauptstraße 32,
www.schnelltest-apotheke.de

Pharma Apotheke 24
Langfeldstr. 27
www.testzentrum.bayern.de,
test@pharma24.de oder 09131 34203

Medicon-Apotheke,
Nürnberger Straße 49,
www.medicon-apotheke.de/corona-schnelltest-erlangen-innenstadt

Medicon-Apotheke,
Neumühle 2,
www.medicon-apotheke.de/corona-schnelltest-neumuehle

Medicon-Apotheke Obi Markt,
Neumühle 1,
www.medicon-apotheke.de/corona-schnelltest-neumuehle-obi



Urlaub auf der Terrasse unabhängig vom Wetter genießen

Firma Schübler aus Großenseebach bietet hochwertige Produkte für das Wohnzimmer im Freien



Der Klimawandel bringt uns längere, wärmere Sommer oft bis weit in den Herbst hinein. Terrasse und Garten werden zunehmend zum Lebensraum. Outdoor-Living ist groß im Kommen! Das gilt umso mehr, seit Urlaubsreisen durch die Pandemie nur sehr erschwert bzw. überhaupt nicht möglich sind. Doch plötzliche Regengüsse, Blitz und Donner oder starker Wind können den Aufenthalt im Freien ganz schnell verleiden, selbst wenn die Temperaturen noch angenehm sind. Mit einem Terrassendach oder Kaltwintergarten schafft man sich zusätzliche Freiräume, man kann Outdoor-Living und Urlaubsfeeling im eigenen Garten fast das ganze

Jahr und bei jedem Wetter genießen. In den geschmackvoll gestalteten Ausstellungsräumen der Firma Schübler in Großenseebach finden Sie qualitativ hochwertige Terrassendächer, Sonnenschutz und Kaltwintergärten.

Zukünftiger Schwerpunkt Outdoor-Living

Das Thema Outdoor-Living mit Terrassendächern, freistehenden und fest installierten Markisen wird künftig einen zentralen Teil bei Schübler einnehmen. Marius, Sohn des Firmengründers Günther Schübler, sieht darin große Chancen für die Zukunft und ist mit viel

Know-how und Engagement dabei, die Produktpalette zu erweitern. „Wir haben mit unserem neuen Mitarbeiter Herrn Fütterer einen absoluten Terrassendachspezialisten als wertvolle Ergänzung unseres Teams!“, erzählt er.

Lamellendächer – komfortabel und ganzjährig nutzbar

Mit dem Lamellendach Lamaxa von Warema bietet Schübler ein Outdoor-Living-Produkt der Premiumklasse und ein absolutes Highlight. Die Lamaxa kann direkt ans Haus angebaut werden oder frei stehen und ist optisch



ein echter Blickfang. Die Lamellen lassen sich wenden oder komplett öffnen, wenn man die Sonne genießen will. Durch die seitlichen Glasschiebetüren kann man die Lamaxa vollverglast wie einen Wintergarten schließen oder bei schönem Wetter offen lassen. Seitliche Markisen spenden Schatten bei Bedarf, ein optionaler Heizstrahler sorgt für angenehme Wärme bei kühleren Temperaturen. Auf Wunsch können Sie mit farbigen LED-Lines bunte Lichtreflexe zaubern. „Natürlich gibt es die Lamaxa in verschiedenen Größen mit variabler Ausstattung, ganz auf Ihre persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten“, erklärt Marius Schübler. „In unserer Ausstellung steht das High-End-Produkt, um Ihnen alle Optionen vorführen zu können.“

Hochwertige Fenster- und Türsysteme

Auch zum Thema Haustüren findet man bei Schübler eine reichhaltige Auswahl an neuen, attraktiven Modellen, die in puncto Design, Ausstattung und Funktionalität allerhöchsten Ansprüchen gerecht werden. Denn eine Eingangstür sorgt nicht nur für den ersten Eindruck bei Besuchern, sie sollte energieeffizient sein und ein hohes Maß an Sicherheit bieten, indem sie möglichen Einbrechern das Leben schwer macht. Durch eine attraktive Mischung aus Klassik und modern mit verschiedenen

Materialien haben z.B. die Südtiroler Altholztüren einen ganz besonderen, rustikalen Charakter.

Über 25 Jahre zufriedene Kunden

Die Erfolgsgeschichte der Firma ist vor allem Firmengründer Günther Schübler zu verdanken, der 1995 in der Westlichen Stadtmauerstraße in Erlangen ein kleines Fenster- und Türenstudio eröffnete. 2008 erfolgte ein erster Umzug nach Dechendorf, seit 2018 ist der Firmensitz im Neubau am Hannberger Weg in Großenseebach mit seinen geschmackvoll ausgestatteten Ausstellungsräumen. Ehefrau Susanne stand

ihm dabei immer zur Seite, die ganze Familie zieht an einem Strang. Auch die Nachfolge ist gesichert, wenn Günther und Susanne Schübler sich in ein paar Jahren mehr ihrem verdienten Privatleben widmen wollen. Sohn Marius arbeitet nach seinem Politikstudium bereits längere Zeit in verantwortlicher Position im Betrieb mit und will in einigen Jahren die Nachfolge seines Vaters antreten. Bei Schübler bleibt also alles fest in Familienhand! Übrigens ist Beratung und Montage bei Ihnen vor Ort möglich! Der Besuch der Ausstellungsräume richtet sich nach den jeweils aktuell gültigen Corona Beschränkungen und Inzidenzen.



Gut zu wissen

10 Schübler sucht eine Reinigungskraft für 4 Stunden pro Woche sowie Mitarbeiter mit handwerklichem Geschick für den Montagebetrieb. Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit verbunden mit einem angenehmen Betriebsklima.



Jasmin Mulzer

Lisa Celik-Hubl



Damit man sich wie Zuhause fühlt Charleston Wohn- und Pflegezentrum Herzogenaurach legt viel Wert auf familiäre Atmosphäre

Gut erreichbar am Rand der Innenstadt von Herzogenaurach, liegt das neu gebaute Liebfrauenhaus Wohn- und Pflegezentrum der Charleston Gruppe. Hier verbindet sich moderne, innovative Pflege mit großer Wohnqualität und persönlicher Betreuung. Schon beim Betreten des Wohn- und Pflegezentrums spürt man – dieses Konzept wurde hier bestens umgesetzt. Durchdachte Räume in einem klar gegliederten Gebäude erwarten den Besucher. Aber was noch wichtiger ist: 70 Mitarbeiter sind täglich mit Herz und Verstand bemüht, den Bewohnerinnen und Bewohnern das Leben so schön wie möglich zu gestalten.



Gutes Arbeitsklima, enger Austausch, professionelle Pflege

Apropos Zeit: Anders als im Krankenhaus, hat das Personal im Charleston Wohn- und Pflegezentrum wirklich Zeit für seine Bewohner*innen. „Und das ist es, was ich an unserem Haus so besonders schätze“, berichtet Jasmin Mulzer, Pflegefachkraft und Wohnbereichsleiterin. „Und natürlich das familiäre Miteinander – sowohl mit unseren Bewohnerinnen und Bewohnern, aber auch in unseren Teams. Es ist ein Arbeiten Hand in Hand, die Kollegen, die Leitung, alle haben hier das gleiche Ziel: Lebensfreude und Zufriedenheit für unsere Senior*innen zu schaffen. Das geht nur, wenn man eng miteinander arbeitet. Daher kommen wir alle mindestens einmal am Tag zu einem „Blitz“ zusammen. Dabei tauschen sich von der Leitung über die Pflegefachkräfte bis hin zu Küchenmitarbeitern und Reinigungskräften alle aus – jeder wird gehört. Es macht einfach viel Freude, im Charleston Wohn- und Pflegezentrum zu arbeiten!“ Zum „Tag der Pflege“ am 12. Mai überreichte Einrichtungsleiterin Lisa Celik-Hubl allen Mitarbeiter*innen einen extra gebackenen Keks und einen Eisgutschein als „Dankeschön“.

Rücksicht auf individuelle Gewohnheiten

„Unser Ziel ist es, dass sich jeder einzelne bei uns wirklich zu Hause fühlt“, erzählt Ellen Ahles, Pflegefachkraft und Qualitätsbeauftragte des Charleston Wohn- und Pflegezentrums.

Das fängt schon morgens an. „Wir begleiten den Menschen je nach persönlicher Verfassung in den Tag und neh-

men dabei Rücksicht auf die Vorlieben unserer Senior*innen. Das heißt, wenn beispielsweise jemand gerne etwas länger schläft oder lieber erst frühstückt und sich dann anzieht, dann gehen wir selbstverständlich auf diese Wünsche ein“, erzählt die stellvertretende Pflegedienstleitung weiter. „Diese bedürfnisorientierte Betreuung zieht sich über den ganzen Tag bis hin zur Nachtruhe. Und wenn ich am Abend sagen kann: ja, es ist mir gelungen, den mir Anvertrauten diesen Tag schöner zu machen, dann beglückt mich das zutiefst und ich weiß, warum ich diesen Beruf so liebe und gerne auch mehr Zeit investiere!“

Gut zu wissen

Das Liebfrauenhaus bildet auch zur Pflegefachkraft aus. Gerne nimmt das Liebfrauenhaus noch Bewerbungen für den Ausbildungsstart im September an. Auch erfahrene Pflegefachkräfte sind immer willkommen. Einen Überblick zu den aktuell angebotenen Stellen finden Interessierte unter www.charleston-karriere.de



Immobilien nicht einfach nur verkaufen! Die Experten von RE/MAX Herzogenaurach finden für jeden Kunden die richtige Lösung

Kauf, Verkauf oder Vermietung einer Immobilie ist meistens privat und finanziell eine weitreichende Entscheidung. Deshalb macht es Sinn, die Immobilienvermittlung in professionelle Hände zu geben. Für Christine Vogel, Betriebswirtin (VWA), Immobilienfachwirtin (IHK) und Bürohälterin von RE/MAX Herzogenaurach und ihr Team steht die partnerschaftliche und ehrliche Beratung ihrer Kunden vom Ersttermin bis zum Kauf bzw. Verkauf an oberster Stelle. „Wir möchten für unsere Kunden als Berater wahrgenommen werden, nicht nur verkaufen und vermieten“, sagt sie.

Dienstleistung und Service im Vordergrund

„Wir wollen eine auf den Kunden zugeschnittene Lösung gemeinsam erarbeiten“, erklärt Frau Vogel, „das war auch unsere Idee bei der Namensfindung für unsere Firma vor 8 Jahren: RE/MAX Solutions“. Passende Lösungen für Kunden in den verschiedensten Lebenslagen zu finden ist eine anspruchsvolle Aufgabe, die Christine Vogel und ihr Team mit langjähriger Lebenserfahrung und professioneller Marktkennntnis im Immobiliensektor erfüllen. Auch über rechtliche und steuerliche Neuerungen ist RE/MAX stets auf dem neuesten Stand.

Kostenlose Ratgeber mit viel Insiderwissen

Gerade im Immobiliengeschäft kann Unwissenheit gravierende Folgen haben! Deshalb hat RE/MAX den ohnehin schon exzellenten Service um kostenlose Ratgeber-Broschüren rund um die wichtigsten Themen zur Immobilie erweitert. „Das ist vor allem für ältere Hauseigentümer interessant, die sich fragen, ob man im Alter im eigenen Haus bleibt oder besser verkauft“, so Frau Vogel. Hier bietet z.B. die Immobilien-Leibrente für Senioren hohe Flexibilität und viele Vorteile, die den Verbleib im eigenen Haus sichern. Natürlich gibt es auch die passenden Ratgeber für jüngere Leute. Es lohnt sich also, dieses kostenlose Angebot zu nutzen und sich entsprechendes Insiderwissen anzueignen. Selbstverständlich beraten Sie die Experten von RE/MAX gerne auch persönlich!

Immobilienbesichtigung trotz Corona?

Dank Digitalisierung verfügt RE/MAX auch in Zeiten der Pandemie über innovative Techniken für eine sichere Immobilienbesichtigung. Virtuelle 360-Grad-Rundgänge für alle Haus- und Wohnungsangebote ermöglichen Ihnen in Ruhe von zu Hause aus einen ersten Eindruck von Ihrer Wunschimmobilie. „Ich führe Sie durch die einzelnen Räume, im Anschluss stehe ich für Ihre Fragen zur Verfügung“, beschreibt Christine Vogel. Ernsthaft Interessierte können bei Vorliegen einer Finanzierungsbestätigung einen Einzelbesichtigungstermin vor Ort vereinbaren, natürlich unter Einhaltung der Hygieneregeln. Mit DAVEit, dem neuen digitalen Angebotsverfahren exklusiv bei RE/MAX, können Käufer ihr Angebot online abgeben. Der Verkäufer sieht alle Angebote und kann daraus den für ihn passenden Käufer selbst auswählen.

Gut zu wissen

Die Ratgeber mit unverzichtbarem Insiderwissen zu den wichtigsten Themen rund um die Immobilie stehen Ihnen unter www.remax-herzogenaurach.de/ratgeber kostenlos zum Download zur Verfügung!





Matthias Fritzsching, Jürgen Gumbrecht und Gökay Candirik



Bosch Car Service Candirik erweitert seine Werkstatt In die neue Halle zieht auch das TÜV SÜD Service-Center Herzogenaurach ein

Vor vier Jahren erst hat Gökay Candirik seine hochmoderne Autowerkstatt – Bosch Car Service Candirik – im Gewerbegebiet Nord II in Herzogenaurach gebaut. Die hervorragende Arbeit des KFZ-Meisters und seines 7-köpfigen Teams hat sich weit über die Region herumgesprochen, so dass die Werkstatt schon wieder zu klein ist. Vorrauschaugend hatte Gökay Candirik Platz für eine mögliche Erweiterung eingeplant. Jetzt ist es soweit. Der großzügige Anbau steht bereits. In einem Teil der Halle entsteht die neue Prüfstelle von TÜV SÜD in Herzogenaurach.

Hochmoderne Prüfstelle für TÜV SÜD

„Wir mussten im Herbst letzten Jahres einen neuen Standort suchen und sind vorübergehend bei Bosch Car Service Candirik eingezogen“, erzählt Matthias Fritzsching, Leiter TÜV SÜD Service-Center Erlangen / Erlangen-Höchststadt. „Dann ergab sich die Möglichkeit, 250 m² des Erweiterungsbaus von Gökay Candirik anzumieten und dort unsere neue Prüfstelle einzubauen.“ Im Herbst 2020 haben beide Partner das Planen angefangen. Jetzt steht schon die Halle und für Juli/August ist die Eröffnung geplant.

Der Prüfstellen-Verantwortliche, Jürgen Gumbrecht, freut sich schon auf die neue Prüfanlage. „Es entstehen zwei hochmoderne Prüflätze: Die Technik wird so angeordnet, dass alles perfekt aufeinander abgestimmt ist.“ Bis dahin bietet das TÜV SÜD-Team weiter in den Räumen von Bosch Car Service Candirik seine gesetzlichen Leistungen an – Hauptuntersuchung, inklusive Abgasuntersuchung sowie Schaden-, Wert- und Oldtimergutachten.

Mehr Platz für die Wartung von E- und Hybrid-Fahrzeugen

700.000 € investiert Gökay Candirik in die neue Halle. Auf 100 m² entstehen seine neuen, mit modernster Technik, ausgerüsteten Werkstatt-Arbeitsplätze – einer davon komplett separat für die Wartung und Reparatur der Elektro- und Hybridfahrzeuge. Der 2. neue Arbeitsplatz ist für die Kfz-Aufbereitung vorgesehen. Dazu gehören z.B. die umfassende professionelle Reinigung des Wagens innen und außen, das Entfernen von Gerüchen, die Pflege der Autositze sowie die Beseitigung kleinerer Mängel und Schäden. Die Werkstatteverweiterung ermöglicht auch die Einstel-

Gut zu wissen

Im „KFZ-Eck“ im Herzogenauracher Gewerbegebiet Nord II erwartet Sie bald noch mehr Service. Bosch Car Service Candirik vergrößert seinen Betrieb und baut im neuen Werkstattbereich innovativste Technik ein. Des Weiteren entsteht in dem Neubau eine hochmoderne TÜV SÜD Prüfstelle für Herzogenaurach.



lung neuer Mitarbeiter. Gesucht wird ein KFZ-Mechatroniker (w/m/d). Gökay Candirik ist stolz, „dass wir mit dem Ausbau der Werkstatt unseren Privatkunden und unseren Firmenkunden für Fahrzeuge aller Marken einen noch besseren und schnelleren Service bieten können.“

„Wir machen Design erlebbar!“ Barbara Brendle und Andrea Mehler bieten perfekte Ergänzung von Farbe und Design

Wer träumt nicht von einem Zuhause, in dem er sich auch wirklich daheim fühlt? Wenn man plant, seine Wohnräume im neu gebauten Haus zu verwirklichen oder Räume umzugestalten, zu verschönern oder zu renovieren, fehlen einem oft die zündenden Ideen oder die genaue Vorstellung von dem, was man eigentlich will. Mit Barbara Brendle und Andrea Mehler haben sich zwei kreative Frauen gefunden, die ihre Erfahrungen und Ideen bündeln und zusammen mit Ihnen ganz nach Ihren Wünschen Ihr Wohlfühl-Zuhause gestalten.

Ideenreich und kreativ

Barbara Brendle ist mit viel Herzblut und Gespür für Design für ihre Kunden da, ihr sehr gutes räumliches Vorstellungsvermögen zeichnet sie aus. Ihr ist es wichtig, Design mit praktischem Nutzen zu verbinden. Für ein erstes Beratungsgespräch nimmt sie sich viel Zeit, „vor allem, um ein Gespür für die Bedürfnisse des Kunden zu bekommen“, erklärt sie.

Spezialistin für Farbgestaltung

Die Dipl.-Farbgestalterin für Farbe und Raum Andrea Mehler, Chefin des Malereimeisterbetriebs Mehler in Herzogenaurach, entwickelt mit ebenso viel Kreativität und Herzblut auf den jeweiligen Kunden abgestimmte Raumkonzepte, vor allem, was passende Farben und Materialien betrifft. „Natürlich berücksichtige ich bei meinen Vorschlägen den jeweiligen Einrichtungsstil“, sagt sie.

Zwei Powerfrauen als effektives Team

Beide Frauen kennen sich schon lange und verstehen sich sehr gut. Daraus entstand die Idee, Hand in Hand zu arbeiten, wenn es um Einrichtung und Farbgestaltung geht. Barbara Brendle übernimmt die Organisation und bringt ihre Designideen für die Raum-

strukturen ein, Andrea Mehler sorgt für die Farbgestaltung. „Ich mache das Wohlfühlambiente komplett!“, sagt die sympathische Raumgestalterin. Beide machen sich vor Ort ein Bild von den Wünschen des Kunden und erarbeiten gemeinsam mit ihm die Umsetzung. „Wir drücken den Kunden nicht unseren Geschmack auf!“, sagen die beiden Powerfrauen übereinstimmend. Obwohl Barbara Brendle bei einem neuen Projekt am liebsten von Anfang an dabei ist, müssen es nicht immer große Veränderungen sein, die das Wohngefühl verbessern. „Oft haben kleine Veränderungen schon eine große Wirkung!“, erklärt sie.

Die Freude, ihren Kunden zu einem schöneren Zuhause zu verhelfen, ist beiden ebenso gemeinsam wie die fachliche Expertise. „Natürlich gibt es uns auch als 2 getrennte Firmen!“, schmunzeln die beiden Powerfrauen. Doch gemeinsam sind sie die perfekte Symbiose – ein effektives Powerteam eben!

Gut zu wissen

Reservieren Sie sich gerne einen Termin für ein Kennenlern-Gespräch unter der Telefonnummer 0160 90 96 26 95 – auch persönlich unter Einhaltung der Corona Hygieneregeln!



Barbara Brendle und Andrea Mehler

Zahlreiche Maßnahmen helfen Erlanger Gewerbetreibenden durch die Corona-Krise

City-Management und Stadt Erlangen haben umfangreiches Programm zur Unterstützung aufgelegt

Seit einem Jahr diktiert Corona unser Leben. Geschäfte und Dienstleister dürfen mal öffnen, mal nicht. Das bringt viele Betriebe in große wirtschaftliche Schwierigkeiten. Das City-Management e.V. und die Stadt Erlangen haben bereits mit Beginn der Corona-Einschränkungen sehr schnell ein Programm zur Unterstützung Erlanger Einzelhändler, der Gastronomie und Hotellerie, der Taxiunternehmen sowie der kulturellen Einrichtungen entwickelt.

5-Punkte-Sonderprogramm „erlangenERleben“

Das City-Management und die Wirtschaftsförderung haben gemeinsam das 5-Punkte-Sonderprogramm „erlangenERleben“ auf die Beine gestellt. Die Stadt Erlangen hat dafür einen außerplanmäßigen Sonderzuschuss von 345.000 € zur Verfügung gestellt. Damit werden sinnvolle und hilfreiche Maßnahmen umgesetzt, in den Bereichen 1. Digitalisierung, 2. Mobilität, 3. Projekte, 4. Werbung und 5. Infrastruktur. Dazu gehören die folgenden Beispiele:

Schaufenster Erlangen

Auf der neuen Online-Plattform www.schaufenster-erlangen.de können die Erlanger Gewerbetreibenden ihre Dienstleistungen und Produkte präsentieren und online vermarkten. Die Kund*innen finden hier schnell ihren Wunschhändler und entdecken neue interessante Anbieter, ausschließlich aus Erlangen. Hier erfahren Sie auch, welche Öffnungszeiten Corona bedingt aktuell gelten und welche Einzelhändler „Click & Meet“ oder „Click & Collect“ anbieten. Im „Schaufenster Inside“ erfahren Sie in kurzen Clips mehr über die Erlanger Einzelhändler*innen und ihre Angebote. Die Videobeiträge lassen sich direkt über das Schaufenster Erlangen abrufen oder über den YouTube-Kanal @mein.erlangen

2. Auflage „Stadtgeschenk-Gutschein“

Um den Bürger*innen Lust auf Shoppen in Erlangen zu machen und die lokalen Einzelhandelsfachgeschäfte, Dienstleister, Gastronomiebetriebe sowie Kultureinrichtungen zu unterstützen, wurde der Sondergutschein entwickelt. Die 1. Auflage gab es Ende letzten Jahres und wurde extrem stark mit 50 % von der Stadt Erlangen subventioniert. Die 15.000 Stück waren innerhalb von 2 Tagen vergriffen. Die 2. Auflage ist auf 20.000 Exemplare limitiert und wird mit 25 % von der Stadt bezuschusst. Sie können derzeit noch Stadtgeschenk-Gutscheine 2021 im Gesamtwert von 100 € erwerben und zahlen nur 75 € dafür – nach Voranmeldung in der Tourist-Information www.erlangen.info/stadtgeschenkgutschein

ERliefert bringt die Ware kostenlos zu Ihnen

Der gleich zu Beginn des ersten Lock-downs eingeführte kostenlose Lieferservice zur Unterstützung des stationären inhabergeführten Einzelhandels in Erlangen wurde weiterentwickelt und passt sich immer neu den aktuellen Bestimmungen an. Sie bestellen die gewünschte Ware über die teilnehmenden Geschäfte und der Lieferservice kommt dann direkt zu Ihnen nach Hause. Dieser Lieferservice erfolgt im Stadtgebiet Erlangen und ist ausschließlich für den Erlanger Einzelhandel bestimmt, nicht für Lebensmittelfilialen und das gastronomische Angebot. Das Lieferteam ist am Dienstag und Freitag ganztägig für Sie unterwegs.

Darfichrein – kostenfreie Stadtlizenz zur Kontaktnachverfolgung

Initiiert vom City-Management finanziert die Stadt Erlangen für die lokalen Unternehmen die digitale Möglichkeit zur Kontaktdatenerfassung. Das Angebot gilt insbesondere für Gastronomie- und Kulturbetriebe, richtet sich aber auch an weitere Unternehmen, Einzelhandel, Vereine und städtische Dienststellen. Über www.darfichrein.de können die Betriebe sehr einfach die verpflichtende Gästeregistrierung vornehmen und die Kund*innen können ganz leicht, über den von den Händlern individuell generierten QR-Code, in die Geschäfte einchecken.

ErlangensFood entdecken

Der Instagram- und Facebook-Kanal @erlangensfood soll Appetit anregen und Lust auf die Erlanger Gastronomie machen. Täglich werden Sie dort über aktuelle Speisenangebote und Restaurants aus Erlangen informiert. Bestellen Sie doch mal wieder bei Ihrem Lieblingsrestaurant oder entdecken Sie ein paar neue Gastronomiebetriebe. Die Inhalte der Website sind auch über www.erlangen.info/gastronomie abrufbar. Finanziert wird auch dieses Projekt aus dem 5-Punkte-Sonderprogramm „erlangenERleben“.

Erlanger City-Fonds

Mit dem eigens eingerichteten Projektförderfonds wurden von September bis Dezember 2020 kleinere Aktionen, Maßnahmen und Projekte von innerstädtischen Betrieben sowie Musikern und Künstlern unterstützt. Der Erlanger City-Fonds richtete sich speziell an die Akteure, die aus Eigeninitiative geplante kreative Ideen umsetzen wollten und dafür Finanzierungsmöglichkeiten suchten. Diese Maßnahmen wurden aus dem Projektfonds zur Hälfte von der Stadt Erlangen bezuschusst. Das City-Management und die Stadt Erlangen haben im vergangenen Jahr viele Maßnahmen für unsere schöne, lebenswerte, kleine Großstadt eingeleitet und durchgeführt. Alle Beteiligten arbeiten weiter tatkräftig und mit frischen Ideen an der Stärkung Erlanger Gewerbetreibender und der lokalen Identität.





RISA Gebäudereinigung reinigt und pflegt Ihre Immobilien sauber wie neu

Die Firma RISA Gebäudereinigung wurde 2013 von Hristina Cescutti gegründet. Die Idee entstand nach ihrer Ausbildung. „Putzen liegt mir am Herzen!“, erzählt sie. Dem Fleiß und dem Engagement von Hristina Cescutti und Ehemann Sandro ist es zu verdanken, dass mittlerweile 15 Mitarbeiter bei RISA beschäftigt sind, im Dezember wurden die neuen Geschäftsräume in der Schallershofer Straße 108 in Erlangen bezogen. Das Angebot der Firma umfasst hauptsächlich Reinigungsar-

beiten für gewerbliche Immobilien (Büros, Praxen, Schulen und Kindergärten, Fitnessstudios etc.) in der Region Nürnberg, Fürth, Erlangen, Herzogenaurach und Forchheim. Auch Privathaushalte nehmen die Dienste von RISA gerne in Anspruch. „Vor allem seit Corona haben wir viele Anfragen wegen Haushaltsreinigungen“, erzählt Frau Cescutti. Den Cescuttis ist es sehr wichtig, ihre Kunden größtmöglich zufrieden zu stellen. „Wir wollen nicht nur reinigen, sondern auch den Kontakt zum Kunden pfle-

gen!“, sagen beide. Das Ehepaar ist ein super Team, die Aufgaben in der Firma werden geteilt, einer von beiden ist immer persönlich vor Ort. Frau Cescutti ist ihrem Mann für seine Unterstützung sehr dankbar: „Ohne seine Hilfe hätte ich es nicht soweit geschafft, er ist von Anfang an an meiner Seite!“ Das zeigt sich auch im Firmennamen: RISA ist eine Kombination aus den Vornamen Hristina und Sandro! „Am Ende zählt aber ganz klar, wir sind nur so gut wie unsere Mitarbeiter“, sagt Herr Cescutti.



Goldschmiede Stamm & Speth in Herzogenaurach fertigt Designerstücke in eigener Werkstatt

Vor 32 Jahren gründeten die beiden passionierten Goldschmiedinnen Sabine Stamm und Helga Speth ein wahres Juwel in der Hauptstraße Herzogenaurachs. Eine Entscheidung, die Gold wert war – im wahrsten Sinne des Wortes. Denn mit viel Fantasie, Können und Erfahrung entwerfen die beiden Frauen ihre Schmuckstücke selbst und produzieren sie in der eigenen Werkstatt.

Das ganze Jahr über entstehen wunderschöne, handgefertigte Unikate nach ihren eigenen Skizzen. Ob Kombinationen mit Weiß- und Rotgold, Silber und Gold, Gelbgold oder

Platin – von jedem Schmuckstück geht eine ganz besondere Faszination aus. Sie lieben den sanften Schimmer edler Perlen? In der Goldschmiede Stamm & Speth finden Sie Perlen in zahlreichen Farben und Qualitäten, sowie Kreationen mit farbigen Edelsteinen in ausgefallenen Schliffformen. „Unser Schmuck ist so einzigartig wie unsere Kunden“, so Sabine Stamm. „Denn wir entwerfen und fertigen in unserer Meisterwerkstatt selbstverständlich auch ganz individuell auf Wunsch.“ Mit der ausführlichen Beratung der beiden Goldschmiedinnen findet garantiert jeder sein Lieblingsstück!



Sabine Stamm und Helga Speth

Praxis für Ästhetische- und Gesundheitsmedizin von Dr. med. Lowies-Skapczyk jetzt in Fürth

Schon länger trug sich Dr. med. Sabine Lowies-Skapczyk mit dem Gedanken ihre Erlanger Privatpraxis in die Räumlichkeiten der Allgemeinanzpraxis Dr. Adler – Dr. Winning nach Fürth-Stadeln in die Fritz-Erler-Straße 20 zu verlegen. Anfang dieses Jahres wurde aus dieser Idee Realität: im Gesundheitszentrum Fürth-Stadeln, wo Dr. med. Lowies-Skapczyk bereits seit Jahren Frau Dr. Adler und Frau Dr. Winning als Allgemeinärztin in deren Gemeinschaftspraxis unterstützt. Hier haben Sie jetzt die Möglichkeit, das große Privatportfolio der engagierten Ärztin in Anspruch zu nehmen. Wie auch in Erlangen berät Sie Dr. med. Lowies-Skapczyk im Bereich Ernährung, analysiert und therapiert Vitaminmangelzustände und widmet sich Ihrer Darmflora.



Ihr Haupttätigkeitsbereich – die Faltenbehandlung – findet selbstverständlich auch in Stadeln Einzug. Ganz gleich, ob Sie feinen oder tieferen Falten durch eine Behandlung mit Hyaluron oder Botulinumtoxin den Kampf ansagen, Ihre Haut durch eine Mesothera-



Dr. med. Sabine Lowies-Skapczyk

pie straffen wollen oder sich für eine „Fettweg-Spritze“ entscheiden, bei Dr. med. Lowies-Skapczyk sind Sie immer in den besten Händen. Ausführliche Infos sowie alle nötigen Kontaktdaten finden Sie auf der Homepage.

Vitamine frei Haus

Lieferdienste stehen zur Zeit hoch im Kurs. So auch die abokiste aus Hemhofen bei Erlangen, die bereits seit 25 Jahren Bio-Lebensmittel direkt nach Hause liefert. „Wir freuen uns natürlich vor allem über die gestiegene Nachfrage nach regionalen und saisonalen Produkten“, so die Geschäftsführerin des Familienunternehmens, Dr. Hannah Winkler von Mohrenfels.

Ökologisch, gesund und stressfrei für die Familie kochen wird einem so leicht gemacht, mit frischem unverpackten Gemüse & Obst vom Landgut Schloss Hemhofen oder von anderen regionalen, stets biologischen Anbietern. Im Onlineshop auf www.abokiste.de kann man entweder nach Bedarf aus dem reichhaltigen Vollsortiment bestellen, das u.a. auch Brot, Milchprodukte, Käse, Wurst & Getränke umfasst, oder man lässt sich eine gemischte Kiste bequem regelmäßig liefern.

Eine Aboverpflichtung gibt es nicht. Die Lieferung ist jederzeit kündbar und kann beliebig angepasst oder pausiert werden. Gesunde Energie für zu Hause, nicht nur fürs Homeoffice, liefert z.B. die „Energiekiste“, die wöchentlich neu zusammengestellt wird.

Viele Eltern kennen die grüne Kiste bereits von ihren Kindern, die durch das EU-Schulprogramm kostenfrei in Kindergärten und Schulen beliefert werden. Um alle neuen Anfragen zuverlässig ausliefern zu können, hat die abokiste nicht nur ihr Personal, sondern auch ihren Fuhrpark aufgestockt, ganz nach dem bewährten Motto der Biokisten-Pioniere: „Natürlich beliefern wir Sie!“





Till Stürmer



Carsten Dörfler



Darfichrein – schnelle und sichere, digitale Kontaktnachverfolgung

Kostenfreie Stadtlizenz für alle Erlanger Unternehmen – einfaches Registrieren für die Kundschaft

Die coronabedingte Dokumentationspflicht erfolgte bisher meist per Zettel und Stift. Darfichrein soll diese Zettelwirtschaft beenden. Das City-Management und die Stadt Erlangen unterstützen die Erlanger Unternehmen bei der verpflichtenden Gästeregistrierung. Sie bieten mit einer Stadtlizenz von www.darfichrein.de eine kostenlose, digitale Möglichkeit für die Kontaktdatenerfassung. Das Angebot gilt insbesondere für Gastronomie- und Kulturbetriebe, richtet sich aber auch an weitere Unternehmen, Einzelhandel, Vereine und städtische Dienststellen. Die Anschaffungskosten der Stadtlizenz werden durch die Wirtschaftsförderung der Stadt Erlangen finanziert.

Einfache schnelle Registrierung ohne App

Zur Nutzung bedarf es weder App noch Registrierungs-Code. Die Gewerbetreibenden registrieren sich binnen weniger Minuten kostenfrei auf www.darfichrein.de und erstellen ihr eigenes Konto. Dabei wird ein QR-Code zur Kontaktnachverfolgung generiert, der direkt ausgedruckt werden kann. Innerhalb ihres Kontos haben die Unternehmen individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Hängen Sie den QR-Code gut sichtbar im Eingangsbereich Ihres Geschäftes auf oder legen Sie ihn auf den jeweiligen Tisch oder Sitzplatz.

nachverfolgung generiert, der direkt ausgedruckt werden kann. Innerhalb ihres Kontos haben die Unternehmen individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Hängen Sie den QR-Code gut sichtbar im Eingangsbereich Ihres Geschäftes auf oder legen Sie ihn auf den jeweiligen Tisch oder Sitzplatz.

Einfacher Check-In für Kund*innen

Für die Gäste und Besucher erleichtert das Angebot den Check-In im Restaurant, Einzelhandel, Friseur usw. Es ist ganz einfach: Mit dem Smartphone QR-Code beim Händler scannen – Eingeklickt.

Beim ersten Mal müssen Sie Ihre Kontaktdaten eingeben: Vorname und Name, das reicht schon. Dann wählen Sie eine persönliche PIN. Diese wird benötigt, um die Daten zu verschlüsseln und für den nächsten Besuch auf Ihrem Gerät abzulegen. Es wird kein Konto erstellt. Und schon sind Sie eingeklickt. Das grüne Ticket, das auf dem Bildschirm erscheint, zeigen Sie

dem Servicepersonal, um zu bestätigen, dass Ihre Anwesenheit erfasst ist. Sie können sogar Ihre Begleitpersonen eingeben. Wenn Sie wieder gehen, bitte auschecken. Haben Sie das vergessen, werden Sie automatisch nach einer normalen Aufenthaltszeit ausgecheckt.

Beim nächsten Geschäft scannen Sie den dortigen QR-Code und sind sofort eingeklickt. Es werden keine Bewegungsprofile erstellt!

Maximale Datensicherheit

Die Kontaktdaten der Gäste sind verschlüsselt und sicher gespeichert auf den deutschen Servern der Anstalt für Kommunale Datenverarbeitung in Bayern (AKDB). Entsprechend den gesetzlichen Vorgaben werden die Kontaktdaten nach vier Wochen automatisch gelöscht. Allein auf Anforderung der Gesundheitsbehörden, bei einem bestätigten Coronafall, werden die Kontaktdaten der Gäste für ein bestimmtes Zeitfenster heruntergeladen, entschlüsselt und auf digitalem Weg an die Gesundheitsbehörde übermittelt.

Mitentwicklung von Darfichrein an FAU

Die Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU) hat sich bereits im März 2020 mit dem Thema Kontaktnachverfolgung für ihre 40.000



Metin Gönc, Sicherheitsingenieur FAU

Student*innen und die Mitarbeiter*innen beschäftigt. „Wir haben für die notwendige Kontaktnachverfolgung nach einer einfachen, sicheren, digitalen Lösung gesucht. Ich bin auf das Projekt Darfichrein von der AKBD gestoßen, dass zu dieser Zeit noch in der Entwicklungsphase war“, erinnert sich Metin Gönc, Sicherheitsingenieur an der FAU. „Ich habe dann an der Entwicklung der Software-Lösung mitgearbeitet, so dass für jeden Raum und jeden Sitzplatz ein eigener QR-Code generiert werden kann.“ Die Stadtlizenz von Darfichrein, die Erlangen jetzt ihren Betrieben anbietet, verdanken wir auch den klugen Köpfen der FAU.

Smarte Lösung

„Wir bieten mit Darfichrein ein einheitliches, datenschutzsicheres Konzept zur Kontaktnachverfolgung in Erlangen an. Diese digitale Lösung hilft den Erlanger Unternehmen. Über 100 Betriebe und Dienstleister in unserer Stadt machen bereits mit. Sie sollten aber unbedingt ehrlich Ihre Kontaktdaten eingeben, damit Sie, wenn nötig, auch kontaktiert werden können“, betont Christian Frank, Vorstand des City-Management. Für den Einzelhandel steht auch ein Terminvereinbarungsmodul (Click & Meet) kostenfrei zur Verfügung. Das Angebot gilt vorerst bis Ende 2021. Die Registrierung ist bereits möglich.



Gut zu wissen

Die Stadtlizenz von Darfichrein steht für alle Erlanger Unternehmen, Dienstleister, Gewerbe, Gastronomie, Handel, Kulturbetriebe sowie städtische Dienststellen und Vereine zur Verfügung. Die kostenlose Registrierung erfolgt auf www.darfichrein.de oder über nebenstehenden QR-Code. Die Betriebe werden nach Eingabe ihrer Postleitzahl – 91052, 91054, 91056, 91058 – automatisch der Stadtlizenz zugeordnet.



Vom Bauernhof zur erfolgreichen Autowerkstatt Die Auto-Tauber GmbH aus Obermichelbach bringt sich durch interessante Spezialangebote in die Pole Position

Wie so oft sind es die Familienunternehmen, die Erfolgsgeschichten schreiben. So auch bei der Auto-Tauber GmbH in Obermichelbach. 1977 gründeten Elfriede und Günther Tauber, Sohn des jahrzehntelangen 1. Bürgermeisters Hans Tauber, ihre Firma Auto-Tauber. Gestartet sind sie in einer Doppelgarage mit dem An- und Verkauf von Autos, zu dem sich kurz darauf der Reparaturservice gesellte. Durch viel Fleiß und mit großem Engagement machten sie sich schnell einen guten Namen – weit über den Fürther Landkreis hinaus. Nicht nur durch ihr fachliches Können: Das Ehepaar hatte eine große Leidenschaft – den Motorsport. Soweit es die Zeit zuließ, nahm das Ehepaar sogar selbst am internationalen Rallyesport teil – mit beachtlichem Erfolg, wie die Trophäensammlung in den Ausstellungsräumen der Auto-Tauber GmbH beweist. Als sie selbst keine Rennen mehr fahren wollten, verlegten sie sich darauf, Autos für Rallyes zu bauen und einsatzbereit zu machen. Ihre Zuverlässigkeit sprach

sich in der Branche schnell herum, so dass sie bereits 1987 eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit BMW aus München starteten. Ein paar Siege später entstand der Kontakt zum tschechischen Rennteam. Mit einem BMW M3 belegten sie gleich einen spektakulären vierten Platz. Logische Konsequenz: die Gründung von Tauber Motorsport. Und damit der Einstieg in die Deutsche Tourenwagen-Meisterschaft.

Sebastian Tauber übernimmt die Firma

Die Leidenschaft für Autos und Rennen muss sich bei dem Ehepaar Tauber in den Genen festgesetzt haben. Denn beide Söhne entwickelten die gleiche Liebe zu diesem Metier. Der ältere Sohn, German Tauber, fuhr ab 1993 mit den Autos der Eltern, bei der DTM mit. Der zweite Sohn, Sebastian Tauber, stieg 2014 ins Rennfahrergeschäft ein. Aufgewachsen in der Werkstatt des Vaters interessierte ihn schon



Sebastian Tauber und Linda Arnold

immer alles, was Autos betraf. Um den Beruf von der Pike auf zu lernen, machte er mit siebzehn eine Ausbildung zum KFZ-Mechaniker. „Tagsüber war ich im Ausbildungsbetrieb, abends habe ich bei meinem Vater in der Werkstatt geholfen“, so der sympathische Geschäftsführer. „Auf diese Weise konnte ich mir schon in jungen Jahren viel Wis-

sen aneignen!“ Kein Wunder also, dass er heute ein echter Meister in seinem Beruf ist. Und das im wahrsten Sinne des Wortes!

Besondere Kenntnisse im Tuning-Bereich

Erfahrung aus über 30 Jahren Motorsport wirkt sich natürlich auf die Arbeit in der Freien Werkstatt äußerst positiv aus. Neben regulären Wartungs- und Reparaturarbeiten an Neuwagen aller Fabrikate nimmt die Firma Tauber GmbH auch gerne Sonderaufträge von Kunden an. Ob Motoren, Getriebe oder auch Hinterachsen – wegen der besonderen Kenntnisse im Tuning-Bereich scheuen die Mitarbeiter nicht vor Reparaturen an komplexeren KFZ-Komponenten zurück. „In unserem Unternehmen arbeiten vier Meister, jeder in einem anderen Spezialgebiet. Reinhard Huber ist zuständig für alles, was mit Rad, Reifen und Fahrwerk zu tun hat. Manfred Dengler ist spezialisiert auf die Restauration von Oldtimern.



Udo Spitzer als Werkstattdirektor plant, steuert und überwacht die Arbeitsabläufe. Unser angehender Meister Alexander Kay bringt praktisch alle Motoren wieder auf Touren. Und Stefan Kräh lässt kein Auto zurück zum Kunden, ohne dass es von ihm auf Herz und Nieren getestet wurde“, so Sebastian Tauber stolz. Insgesamt besteht das Tauber-Team aus 14 Mitarbeitern, davon drei Auszubildenden.

Spezielles Diagnose-Gerät zur Reparatur alter BMW's

Abheben von anderen – das war schon immer die Devise der Taubers. Sebastian Tauber setzt diese Tradition ungebremst fort. Da für ihn reparieren immer schon vor tauschen stand, hat er sich vor einiger Zeit mit viel Mühe ein Diagnose-Gerät mit spezieller Software für alte BMW's organisiert. So hat er die Möglichkeit, auch 30 Jahre alte Liebhaberautos wieder auf Vordermann zu bringen. Ein Angebot, das seinesgleichen sucht! Der beste Betrieb läuft aber nur dann richtig rund, wenn auch das Management in kompetenter Hand liegt. So wie bei Taubers in der von Linda Arnold. Vom Kundenempfang über die Buchhaltung bis hin zur Akquise – sie hat den richtigen Grip, um sich jeden Tag aufs Neue den vielen, spannenden Herausforderungen zu stellen. Zusammen mit Sebastian Tauber sind sie geschäftlich und privat ein unschlagbares Team. Sie sehen, die Familie Tauber fährt schon seit vielen Jahren die absolute Ideallinie im Auto- und Werkstattbereich. Sicher wissen Sie jetzt, wohin Sie Ihr Auto zur nächsten Reparatur bringen.

Gut zu wissen

3 x pro Woche bietet Ihnen die Auto-Tauber GmbH direkt vor Ort die Hauptuntersuchung durch den TÜV SÜD sowie die Abgasuntersuchung an. Falls Sie in der Zeit ein Ersatzfahrzeug brauchen, bekommen Sie das selbstverständlich kostenlos gestellt.





Elke Becher, Jasmin Röhl und Lysann Stützner



Michael Stünzendorf



Ihr Traumurlaub wartet!

ReiseERleben – Das neue Reisebüro für Weltentdecker in Erlangen

Lysann Stützner ist mutig, voller Ideen und Tatendrang. Sie hat gerade erst ihr Reisebüro ReiseERleben im Röthelheimpark eröffnet. „Wir erfüllen die Urlaubswünsche anspruchsvoller Weltentdecker. Mit unserer Leidenschaft, Kreativität und unserem umfangreichen Wissen machen wir Ihren Traumurlaub möglich. Wir überraschen Sie mit Angeboten abseits des Mainstreams und finden Lösungen für jeden Kundenwunsch. Mit uns reisen Sie individuell, außergewöhnlich und sicher.“ Bei ReiseERleben beginnt Ihr ganz besonderes Urlaubserlebnis schon bei der persönlichen Beratung in den großzügigen, stilvoll gestalteten, separaten Themenräumen.

Beratung durch engagierte Reisedesignerinnen

Treten Sie ein in die inspirierende Welt von ReiseERleben. Hier bekommen Sie mehr als Urlaub aus dem Katalog. Die Geschäftsführerin hat sich ein außerordentlich reiseerfahrenes Team zusammengestellt. Mit dem Erfahrungsschatz der drei Reisedesignerinnen können Sie die ganze Welt und natürlich die schönsten Ecken Deutschlands entdecken.

Elke Becher ist Spezialistin für Lateinamerika, Skandinavien und alle Studienreisen.

Jasmin Röhl ist auf Wohnmobil- und Campertouren spezialisiert und kennt sich bestens in Australien und Neuseeland aus.

Geschäftsführerin Lysann Stützner ist Expertin für Kreuzfahrten und Wanderreisen.

Lassen Sie sich bei einem exklusiven Beratungstermin für Ihren nächsten Urlaub begeistern. Die passionierten Reisedesignerinnen beraten Sie umfassend, haben viele Insider-Tipps und kreieren mit Herz und Leidenschaft aus Ihren Träumen und Ideen den maßgeschneiderten, außergewöhnlichen Urlaub für Sie.

Wo kann ich derzeit Urlaub machen?

Das engagierte Team von ReiseERleben weiß, in welche Länder Reisen möglich sind und welche Vorschriften jeweils gelten. Auch auf der Website können Sie sich über die aktuell möglichen Reiseziele informieren. Die Reisedesignerinnen haben dort auch aufbereitet, welche Ein- und Ausreiseregeln, Quarantäne- und Testvorschriften zu beachten sind. „Die meisten Reiseveranstalter bieten eine Flexbuchungsoption an. Das heißt, Sie können Ihre Pauschalreise bis 14 Tage vor Reisebeginn stornieren. Wir geben Ihnen die maximale Sicherheit für Ihren Urlaub. Wir sind persönlich und digital 24/7 für

Sie da – vor, während und nach Ihrer Reise“, betont Lysann Stützner.

Planen Sie jetzt mit ReiseERleben Ihren individuellen Traumurlaub und genießen Sie die Vorfriede auf ein unvergessliches Erlebnis.



Gut zu wissen

Der DER Touristik Partner – Reisebüro ReiseERleben – ist inzidenzunabhängig für Sie geöffnet.
Montag bis Freitag 10.00 – 19.00 Uhr.
Samstag 10.00 – 14.00 Uhr.
ReiseERleben ist auch Verkaufsstelle des City-Gutschein Erlangen.

Wir suchen für Sie Ihren Oldtimer

Auto Berlacher – Wo Mercedes-Benz-Klassiker zu Hause sind

Ihr Herz schlägt für die Klassiker von Mercedes-Benz? Dann sind Sie bei Auto Berlacher in Erlangen genau richtig. Das kompetente Team ist Ihnen mit seinem Experten-Know-how bei der Suche nach einem Young- oder Oldtimer gern behilflich. „Sie müssen sich nicht allein auf die Suche nach einem guten Oldtimer machen. Wir sind hervorragend in der Szene vernetzt und kennen uns im Metier bestens aus. Dank unserer langjährigen Erfahrung und Leidenschaft für Klassiker finden wir für Sie einen Young- oder Oldtimer für Ihre Vorlieben und Sie erleben kein böses Erwachen nach dem Kauf“, erklärt Betriebsleiter Michael Stünzendorf das neue Serviceangebot von Auto Berlacher. „Falls Sie schon fündig geworden sind, prüfen wir das Fahrzeug auf Herz und Nieren und erstellen auf Wunsch ein Wertgutachten, damit Sie auf der sicheren Seite sind.“

Erstklassiger Werkstattservice für Young- und Oldtimer

Von der Pflege bis zur Restaurierung ist Ihr Schmuckstück bei Auto Berlacher in den besten Händen. Die KFZ-Spezialisten schrauben und basteln, bis Ihr geliebtes Auto wieder in altem Glanz erstrahlt und fährt. Auto Berlacher hat dafür einen großen Fundus an Originalersatzteilen und spezielle Werk-

zeuge zur Verfügung. Zu den Serviceleistungen für klassische Fahrzeuge gehören z.B. der Reifendienst, Pflege und Reparaturarbeiten von Leder und Innenausstattung sowie Restaurier- und Lackierarbeiten. „Durch unseren professionellen Service können unsere Kundinnen und Kunden sich darauf verlassen, dass wir die Technik und den Charakter Ihres Old- oder Youngtimers für die Zukunft bewahren“, versichert Betriebsleiter Stünzendorf.

Zertifizierter Fachbetrieb für Oldtimer

Für das umfangreiche Leistungsportfolio und die herausragende Fachkompetenz darf Auto Berlacher das offizielle Zertifikat der Handwerkskammer als „Fachbetrieb für historische Fahrzeuge“ tragen und ist offizieller „Classic Partner“ von Mercedes-Benz, einem deutschlandweiten Experten-Netzwerk. Ob Ihr Wagen das Zeug zu einem Young- oder Oldtimer hat, können Sie bei Auto Berlacher untersuchen lassen. Sie erfahren so auch, ob sich die Erhaltung und Restaurierung Ihres Fahrzeuges lohnt und wieviel Geld in etwa investiert werden muss. Die spezialisierten Fachkräfte und Meister kriegen jedes Auto wieder hin und bauen es auf Wunsch auch komplett wieder auf.

Die neueste Restaurierungsarbeit und das Portfolio finden Sie ganz einfach über diesen QR-Code.



Gut zu wissen

Ihre Mehrwerte bei Auto Berlacher:

- Suche nach Ihrem Oldtimer
- Wertgutachten
- Gutachten zur Erteilung von H-Kennzeichen
- Professionelle Reparatur- und Wartungsarbeiten mit Mercedes-Benz Originalteilen
- Wiederinbetriebnahme nach längeren Standzeiten
- Transparente Kostenaufstellung





Regional einkaufen und international genießen In den EDEKA-Märkten von Pascal Bächmann ist täglicher Einkauf ein Genuss

Regionale Produkte wie Obst und Gemüse sind nicht mehr nur auf dem Wochenmarkt, sondern auch in vielen Supermärkten zu finden. Das trifft genau die Bedürfnisse der Verbraucher, die bei der Auswahl von Lebensmitteln verstärkt auf die regionale Herkunft achten. Bei Pascal Bächmann, Inhaber zweier EDEKA-Märkte in Herzogenaurach und Erlangen, hat das hohe Priorität. Gemüse, Nudeln oder Wurst- und Fleischwaren – in beiden Läden findet man ein ausgewähltes Sortiment lokaler zertifizierter Erzeuger. Auch im Getränkesektor wird großer Wert auf Regionalität gelegt; auch Produkte kleinerer Brauereien aus Bamberg oder Forchheim oder von nahegelegenen Winzern finden Anklang.

Wertvolle Tipps von der Fachfrau

Während ein Weinfachmann berät, welcher Wein mit einem bestimmten Gericht korrespondiert, kommt man noch in einen weiteren Hochgenuss. Mit einem vergrößerten Sortiment hat auch ausgesprochene Fachkompetenz Einzug gehalten. Die ausgebildete Käse-Sommelière Frau Kraußel ist absolute Spezialistin in Sachen Käse und kann aus einer internationalen

Auswahl von unzähligen Käsesorten immer den gerade passenden empfehlen. Ausgesprochen freundlich berät nicht nur sie die Kundschaft. Das gesamte Personal, das in zwei oder drei Schichten seit vielen Monaten unter erschwerten Bedingungen arbeitet, ist bei jeder einzelnen Kundenfrage stets nett und hilfsbereit. Über 200 Mitarbeiter in beiden Märkten sorgen ständig dafür, dass kein Regal lange leer bleibt. Sollte ein Käufer doch einmal einen Artikel nicht finden, zeigen Bächmanns Mitarbeiter das gesuchte Produkt oder holen Nachschub aus dem Lager.

Entspannter Einkaufsbummel in sicherer Umgebung

Für „personellen Nachschub“ sorgt der Chef direkt in den eigenen Häusern. Nachwuchs wird selber ausgebildet. Allein im Herbst 2021 starten fünf junge Menschen eine Ausbildung bei EDEKA, für 2022 können ab Jahresbeginn bereits Bewerbungen eingereicht werden. Das Team und die konsequente Umsetzung gesetzlicher Vorgaben zur Personenanzahl und Hygiene machen den Einkauf, der übrigens um die Mittagszeit am schnellsten erledigt werden kann, angenehm und kurzweilig.



Pascal Bächmann

Gut zu wissen

„Reiner“ – stets zu Diensten! Reiner empfängt Kunden bereits am Eingang und ist für die Reinigung des Einkaufswagens zuständig. Vom Hersteller der Reinigungsvorrichtung so getauft, übernimmt er die Desinfektion und schickt Käufer mit dem Gefühl der Sauberkeit in den Markt.



Die Anlaufstelle für Kenner eines guten Tropfen Rebensaftes „Dasslers Vinothek“ bietet neben erlesenen Weinen auch Spirituosen und Feinkost – 28 Sitzplätze im Lokal

Blumig, erdig, fruchtig, frisch, gehaltvoll, harmonisch, herb, lebendig, leicht, rassig, samtig, schwer, spritzig und vollmundig sind Adjektive, um Weine zu beschreiben. Der Kenner und Genießer hat also die Qual der Wahl, wenn er einen besonderen Rebensaft genießen will. Eine Anlaufstelle in Herzogenaurach, wo man auf seine Kosten kommt, ist „Dasslers Vinothek“ in der Hauptstraße gegenüber dem alten Rathaus. Seit 2016 betreibt der Geschäftsmann das Geschäft, wo es neben einem guten Tropfen auch noch Feinkost und Spirituosen zu kaufen gibt. Mit der Idee einer Vinothek ging Michael Dassler schon länger schwanger, ehe er zusammen mit seiner Frau Britta den Entschluss fasste, das Vorhaben in die Tat umzusetzen. Auch ein Name war

schnell gefunden: „Dasslers Vinothek“. Sein Name soll für Qualität bürgen, sagt der Inhaber. Und das Angebot kann sich sehen lassen. Schwerpunkt sind Rotweine. Die kommen aus Italien, Australien, Südafrika, Spanien, Frankreich – aus aller Herren Länder also und natürlich auch aus Deutschland (Pfalz und Franken). Versteht sich, dass auch gute Weiße und Roséweine zu haben sind. Eine ausgesprochene Rarität bei den Spirituosen ist Isländischer Gin.

Krimilesung mit Whiskey

Vor Corona führte Michael Dassler ein bis zwei Veranstaltungen im Monat durch. Zusammen mit Büchern, Medien & mehr fand z. B. eine Krimilesung mit Whiskey statt. Solche Events soll es nach Corona wieder verstärkt geben. Nähere Infos findet man auf der Facebook Seite des Unternehmens. Schließlich gibt es bei „Dasslers“ 28 Sitzplätze an Tischen, wo man die Köstlichkeiten genießen kann.

Gut zu wissen

Eine eigene Marke mit der Aufschrift „Dasslers“ hat Michael Dassler ebenfalls im Angebot. Dazu gehören ein Weiß-Burgunder, ein Rotwein und ein Rotling. Bezogen werden die Weine von einem Weingut aus Zeil am Main. Ein „echter Franken“ also.



Michael Dassler

Auf Wunsch werden auch Kleinigkeiten zum Essen gereicht, die man auch kaufen und mitnehmen kann. „Alles, was gut schmeckt“, sagt der Inhaber, und dazu zählen Nudeln, Pesto, Gänseleberpastete usw. Geschenkkörbe werden ebenfalls angeboten und Geschenkpakete auf Wunsch verschickt.

28 Sitzplätze in der Vinothek

„Dasslers Vinothek“ kann man sich auch für einen Abend „mieten“ für eine geschlossene Gesellschaft. Wird Essen gewünscht, dann besorgt der Inhaber dies über einen Caterer. Bei schönem Wetter laden Sitzgelegenheiten vor dem Lokal zum Verweilen ein und auch der Hinterhof kann genutzt werden. Geöffnet ist von 9.30 bis 18.30 Uhr, donnerstags und freitags bis 20 Uhr und samstags bis 13.30 Uhr. Bei Bedarf länger.





2. Auflage des Stadtgeschenk-Gutscheins Die Stadt Erlangen subventioniert die Sonder-Gutscheine mit 25 %

Jeder einzelne Gutschein hat einen Wert von 20 €. Durch den Zuschuss der Stadt kostet Sie dieser nur 15 €. Sie können maximal 5 der begehrten Stadtgeschenk-Gutscheine erwerben. Sie zahlen 75 € und bekommen 100 € dafür. So geht Sparen beim Shoppen. Die Gutscheine sind in allen City-Gutschein-Akzeptanzstellen bis zum 31. Oktober 2021 einlösbar. Mehr als 220 Einzelhandelsfachgeschäfte, Dienstleister, Gastronomiebetriebe sowie Kultureinrichtungen in Erlangen sind dabei.

Unterstützung der lokalen Betriebe

Um der Corona-Krise und ihren unliebsamen Folgen wirksam zu begegnen, erarbeitete das City-Management Erlangen in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsförderung einen Maßnahmenplan – das 5-Punkte Sonderprogramm „erlangenERleben“. Eine der fünf tragenden Säulen dieses innovativen Maßnahmenpakets ist der „Stadtgeschenk-Gutschein“. Die 15.000 Exemplare der

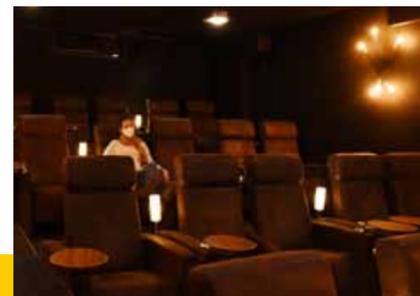
1. Auflage im Oktober 2020 waren nach nur 2 Tagen ausverkauft. Dieses nie dagewesene Subventionsprojekt kam bei den Kund*innen sowie der lokalen Wirtschaft sehr gut an. Um die Erlanger Einzelhandelsfachgeschäfte, Dienstleister, Gastronomiebetriebe und Kultureinrichtungen weiter zu unterstützen, hat sich die Stadt entschlossen, erneut Stadtgeschenk-Gutscheine auszugeben. Der Stadtgeschenk-Gutschein 2021 ist auf 20.000 Exemplare limitiert. Oberbürgermeister Florian Janik erwartet von den Gutscheinen ein Umsatzplus von mindestens 400.000 €. Die Stadt Erlangen bezuschusst die Sonder-Gutscheine mit 100.000 €.

Stadtgeschenk-Gutscheine noch nicht ausverkauft

„Beim Verkauf der Stadtgeschenk-Gutscheine 2020 hatten sich so lange Schlangen bei der Tourist-Info gebildet, dass es zu sehr langen Wartezeiten kam. Deswegen haben wir uns diesmal



entschlossen, den Verkauf kundenfreundlicher zu organisieren. Wir lösen das über eine Online-Bestellung, die sehr einfach funktioniert. Sie vereinbaren dazu einen Abholtermin und erwerben die Gutscheine in der Tourist-Info ohne Anstehen“, erklärt Christian Frank, Vorstand des City-Managements. Für ErlangenPass-Inhaber*innen gibt es ein reserviertes Sonderkontingent. Hier beträgt die Ermäßigung 50 %. Es sind noch Stadtgeschenk-Gutscheine zu haben. Sie sparen beim Shoppen, in der Gastronomie und bei Kultureinrichtungen und unterstützen gleichzeitig die lokalen Akteure in Erlangen!



Drei Quartiersmanagements für Erlangen Vernetzung von bürgerschaftlichem Engagement und Unterstützung bei Projektideen für ein lebenswertes Quartier

Wussten Sie, dass es mittlerweile drei Stadterneuerungsgebiete in Erlangen gibt?

Im Rahmen der Städtebauförderung werden aktuell die Sanierungsgebiete „Nördliche Altstadt“, „Erlanger Neustadt und Teile des Quartiers Lorlebergplatz“, „Erlangen Südost“ durch Quartiersmanagements und das Untersuchungsgebiet „Büchenbach-Nord“ durch eine Projektassistenz im Rahmen der Erstellung des Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (ISEK) betreut. Für das Quartier in Erlangen Südost ist Louisa Gress zuständig, für die Innenstadt Daniela Pohl und Johanna Kohlschmied, und in Büchenbach-Nord steht Hauke Hoppe-Seyler als Ansprechpartner zur Verfügung. Alle drei Gebiete laufen aktuell unter dem Städtebauförderprogramm „Sozialer Zusammenhalt“ und werden durch das Programm auch finanziell unterstützt. Daher verfolgen sie auch dieselben Ziele: die Quartiere lebendig und attraktiv zu gestalten sowie deren Weiterentwicklung zu fördern. Sie sollen als Raum zum Leben und Spielen, zum Wohnen und Arbeiten, als Standort für Wirtschaft, Handel und Kultur gestärkt werden. Ganz wichtig dabei ist die Einbindung und Vernetzung von aktiven

Bürger*innen vor Ort. Ob Gewerbetreibende, Bewohner*innen, Vereine oder private Initiativen – alle, die sich aktiv in die Quartiersentwicklung einbringen möchten, werden von den Quartiersmanager*innen bei der Ideenfindung und Projektumsetzung unterstützt.

So begleitet zum Beispiel aktuell Louisa Gress den Treffpunkt Röthelheimpark/Jugendtreff052 bei der Erstellung eines App-basierten Stadtteilrundgangs zum Thema „Ich zeig dir meine Hood – Stadtteilrundgang von Jugendlichen für Jugendliche“.

Außerdem wird gerade der Bürgertreff Röthelheim im Rahmen einer Sanierung neu gestaltet. In der Erlanger Innenstadt wiederum bietet das Quartiersmanagement unter anderem kostenlose Weiterbildungsangebote für den inhabergeführten Einzelhandel an. Um die Bürger*innen trotz der Pandemie aktiv in die Stadtentwicklung miteinzubinden, wurden in Büchenbach-Nord Corona-konforme Beteiligungsformate, wie das digitale Stadtteilforum, durchgeführt.

Falls Sie sich über eines der Stadterneuerungsgebiete genauer informieren möchten, finden Sie auf der Seite der Stadt Erlangen weitere Informationen und Ansprechpartner*innen: www.erlangen.de/stadterneuerung

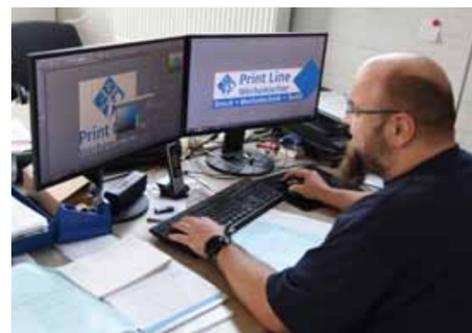


Gut zu wissen

Gut zu wissen



Sebastian, Sabine und Gerald Marx mit Franziska Hummel



Die neue Bio-Energie drink-zac.com

VEGAN

BIO mit 100% Bio-Weinberg DE-ÖKO-001

authentisch organisch energy

ZAC in a bottle

ZAC in a bottle

ZAC in a bottle

Bio-Koffein und Bio-Guarana
weniger Zucker
Mehrwegflasche aus Glas

ORGANIC ENERGY

Friends of Organic GmbH • Weinstroße 27 • 91058 Erlangen info@drink-zac.com • drink-zac.com

WIGWAM ...dein Outdoor-Shop

Freizeit Wandern Pilgern Camping

Wigwam Höchststadt
Hauptstraße 26
91315 Höchststadt
Telefon: 09193 5034134

Wigwam Bamberg
Laubanger 23
96052 Bamberg
Telefon: 0951 59192

www.wigwam-outdoor.de

„Wir machen das!“ Print Line Werbemacher gestaltet Ihren perfekten Auftritt

Mit dem Umzug in das neue Gewerbegebiet Nord II in Herzogenaurach hatten Sabine und Gerald Marx ihre beiden Firmen „Der Zwirn“ und „PrintLine“ endlich unter einem Dach vereint und sind seither ständig weitergewachsen. Der Komplettdienstleister für die inhaltliche und optische Gestaltung Ihrer Produkte im Druckbereich und der Textilveredelung hat seine vier Firmenbereiche jetzt in einem Unternehmen zusammengeführt. Ab sofort ist „Print Line Werbemacher“ Ihr Ansprechpartner für Ihren ganz individuellen, perfekten Auftritt.

Neuer Firmenname – bewährte Qualität

„Print Line Werbemacher“ vereint Textilveredelung, Druckerei, Werbetechnik und Onlinebereich. Das Team von Sabine und Gerald Marx berät alle Kunden, von Privat bis zum großen Konzern. Vom Briefpapier bis zum Shirt kann alles aufeinander abgestimmt werden. „Für Existenzgründer und junge Firmen z.B. übernehmen wir die gesamte Ausstattung an Visitenkarten, Flyern, Broschüren, Einladungen usw. von der Idee über

den Druck bis zur Auslieferung und behalten dabei auch immer Ihr Budget im Auge“, so Gerald Marx. Im Werbetechnik-Meisterbetrieb ermöglicht der ausgefeilte Druckmaschinenpark jede Art von Großformatdruck und Werbung indoor wie outdoor – Schilder, KFZ- und Gebäude-Beschriftung, Banner, Fahnen, auch konturgeschnittene Aufkleber. Alle Produkte sind auch in kleinen Mengen oder als Einzelstücke zu haben.

Persönliche Beratung durch kreatives Fachpersonal

Von der Idee über die notwendige Bildrecherche bis zur Umsetzung kümmert sich das hochmotivierte „Print Line Werbemacher“-Team um Ihre Wünsche. „Persönliche Beratung, Qualität, Vertrauen und Verlässlichkeit sind uns außerordentlich wichtig. Wir fahren noch direkt zu unseren Kunden und beraten vor Ort. Mit unseren erfahrenen Fachleuten sind wir in der Lage, sehr schnell und kurzfristig auf Kundenwünsche zu reagieren“, betont Sabine Marx. Seit diesem Jahr verstärkt die

Fachwirtin und Kauffrau für Marketing und Kommunikation, Franziska Hummel, das Team.

Individuelles Shop-in-Shop-System

Im eigenen Webshop können Sie unter www.shirtmeisterei.de Ihre eigenen personalisierten Produkte oder Fanartikel designen und in dem Familienunternehmen in erstklassiger Qualität erstellen lassen.

Für Vereine, Firmen, Künstler, Designer und Blogger bietet sich der individuelle White-Label-Shop GRANTSHIRT an. Sie können auf dieser Plattform Ihren eigenen Merchandising Shop eröffnen. „In diesem Shop on demand bieten Sie Ihren Kunden Ihre Teamwear oder selbst designte Ware an. Wir kümmern uns von der Bestellung bis zum Versand um alles, was zum Produktionsprozess gehört, erklärt Sebastian Marx, der als Juniorchef dafür zuständig ist. Produziert wird erst, wenn die Ware bestellt ist. Sie als Shop-Betreiber sparen viel Zeit, haben keine Lagerhaltung und müssen auch nicht in Vorleistung gehen.

Exklusive Grillkamine & Grilltische

HIRST DESIGN

Y. Seppel GmbH
Industriestr. 1
96129 Strullendorf

Live-Cooking & Verkostung

ÖFFNUNGSZEITEN:
FR/SA/SO 13 - 19 Uhr

Vorfürhungen Mo - Do nach telefonischer Vereinbarung
Unter 0157 72 08 88 81 möglich.
Bitte Hygienemaßnahmen & Maskenpflicht beachten.

hirst-design.de

BAUSTOFFE & RECYCLING

Wir recyceln wirklich. Denn wir stellen aus alten Gebäuden und Abbruchmaterialien neue Baustoffe für den Erdbebau her. Diese werden geprüft und zertifiziert.

Bei uns erhalten Sie Baustoffe ab Lager oder direkt zu Ihrer Baustelle geliefert.

- ✓ Humus gesiebt
- ✓ Sand, Schotter, Kies
- ✓ Zert. Recycling-Material

SPITZER
HEBEN • BEWEGEN • ERLEBEN

Weitere Infos: www.spitzer-gmbh.com
Tel.: 09101 / 80 50

Der Umwelt zuliebe

Bayola Rapsöl

Bayerisches Bio-Rapsöl

„Qualität mit Heimat“

Fein-nussiger Geschmack

Natürlich ohne Gentechnik

www.bayola.de

Wir sind für Sie da!

Bei Möbel Fischer finden Sie viele nachhaltige Artikel, wie z.B. die Trinkflaschen von **soulbottles** (0,6 l) in verschiedenen Designs für **24,90 €**

Tipp: Möbel- und Küchenkauf von zuhause? Unkompliziert per Onlineberatung möglich.

MÖBEL FISCHER
Herzlich. Fränkisch. Nah.

HERZOGENAUACH
Möbel Fischer GmbH
Rathgeberstr. 45
Tel. (09132) 78 14 - 0

FORCHHEIM
An der Regnitzbrücke 5
Tel. (09191) 73 86 - 3
www.moebel-fischer.com

ÖFFNUNGSZEITEN Montag-Freitag 10 - 19 Uhr Samstag 9:30 - 18 Uhr



Gutschein

20 % Gutschein für Ihren nächsten Auftrag auf das gesamte Sortiment!



Jetzt online shoppen in Nägel's Hofladen

Endlich ist es soweit: unser Online-Shop ist am Start. Unter www.naegel-erlangen.de/shop finden unsere Kunden die „Bestseller“ aus dem Hofladen nun online.

Feines aus Hofmetzgerei & Hofküche, Weine, Gewürze, Tee & Kaffee, Brotaufstriche und Honig, Müsli, Essige & Öle, Nudeln & MEHR.....



Kaufen, wo es wächst

In unseren Gewächshäusern wachsen auf einer Fläche von rund 5000 m² eine bunte Vielfalt an Blumen und Pflanzen: vom Samenkorn über den Steckling bis zur verkaufsfertigen, blühenden Pflanze. Besonders stolz sind wir auf unsere umfangreiche Eigenproduktion.

Blumen Gauch
Goethestraße 7
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 4675
www.blumen-gauch.de

Automatten in 40 Farben

Die hochwertigen und robusten Matten mit Kaschmir-Ziegenhaar sind für alle Autotypen lieferbar. Umlaufend gekettelt, mit rutschsicherem Rücken und Original-Befestigungspunkten. Entdeckt bei

Raumausstattung Drebingler
Hauptstraße 44
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 46 44
www.drebingler.de



Gebäudereinigung für Privat und Gewerbe

Wir sind Ihr kompetenter, flexibler und preiswerter Dienstleister rund um Gebäude- und Fensterreinigung. Zusätzlich bieten wir Hausmeisterdienstleistungen sowie Winterdienst an.

Schwab Dienstleistungen
Inh. Jakob Schwab
Möhrendorfer Straße 51
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 9 11 56 24
www.schwabdienstleistungen.de



**AUCH IN
DER KRISE
EIN STARKER
ARBEITGEBER**

DAS KOMMT IHNEN BEKANNT VOR?



DANN SUCHEN WIR GENAU SIE!

Die Firma Louis Hofmann-Druck- und Verlagshaus GmbH & Co. KG wurde 1905 gegründet. Am Standort Sonnefeld beschäftigen wir rund 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Als klassische Akzidenzdruckerei produzieren wir für zahlreiche Kunden aus ganz Deutschland qualitativ hochwertige Druckerzeugnisse.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n:

Medientechnologe Druck (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail oder Post an unten angegebene Adresse.



LOUIS HOFMANN Ihre Druckerei

Domänenweg 9 · 96242 Sonnefeld · Telefon: 0 95 62 / 98 30-0
E-Mail: info@LH-Druckerei.de · Internet: www.LH-Druckerei.de

Mit Dir in die Zukunft!



Berufskraftfahrer (m/w/d)

für unsere Stammkunden in der Großindustrie

- Im Fernverkehr
- Im Nahverkehr für Tagestouren, Werks- und/oder Linienverkehr

Lagerarbeiter/in (m/w/d)

für unsere Standorte in Weisendorf und Erlangen

Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz in einem modernen Unternehmen
- interne Schulungsangebote und leistungsgerechte Bezahlung



Ludwig Peetz GmbH & Co. KG
Gewerbegebiet Ost 8-10
91085 Weisendorf
☎ +49 9135 73607-20
☎ +49 9135 73607-11
✉ markus.peetz@spedition-peetz.de

Komm in unser Team!

Wir suchen: * (m/w/d)

Anlagenmechaniker SHK*

Azubi zum Anlagenmechaniker SHK*



Jetzt bewerben!

Telefon 09135 6327

heizung-seeberger.de/karriere



Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Steuerfachangestellte, Steuerfachwirt und Bilanzbuchhalter (m/w/d)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort engagierte Mitarbeiter, die Spaß an Steuern haben, mit Ihren Aufgaben wachsen und unsere Mandanten freundlich betreuen.

Wir bieten:

- ein interessantes und ausbaufähiges Aufgaben- und Tätigkeitsfeld
- repräsentativ und modern ausgestattetes Büroumfeld
- Homeoffice mit flexibler Zeiteinteilung
- Weiter- und Fortbildungsmöglichkeit
- eine leistungsgerechte Vergütung



Steuerkanzlei Sandra Nagel

Ringstraße 77
91074 Herzogenaurach
Tel.: 09132/735773
info@nagel-steuerkanzlei.de



Zur Unterstützung unseres Teams, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in mehreren Bereichen! (m/w/d)

Facharbeiter / Bauhelfer im Abbruch u. Rückbau
Facharbeiter / Bauhelfer im Kanal- u. Tiefbau

LKW-Fahrer im Baustellenverkehr

Baggerführer

Auszubildende Berufskraftfahrer
Auszubildende Tiefbaufacharbeiter

Jobs mit Zukunft!

Wir freuen uns auf

- eine selbstständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift von Vorteil
- Erfahrungen im Bereich Tiefbau, Abbruch o. Recycling von Vorteil

Wir bieten

- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben
- leistungsgerechte Bezahlung bei geregelten Arbeitszeiten
- ein langfristiges Arbeitsverhältnis in einer zukunftssicheren Branche

Wir freuen uns über eine aussagekräftige Bewerbung!

schickert-bau.de

bewerbung@schickert-bau.de

09135 7106 11



Wir schaffen einen Wohlfühlbereich ganz nach Ihren Bedürfnissen - Ihr Partner rund um Küchen und Bauelemente

Margeritenstraße 15 91074 Herzogenaurach
Tel: 09132 / 9269 www.kuechenexperte.de

Finanzplanung für ein ganzes Leben.

Sie möchten Durchblick im Finanzdschungel erhalten, sich mit Ihren Anlagen vor Negativzinsen schützen, wissen wie weit Ihr Kapital im Ruhestand reicht?

Erfahren Sie mehr bei einem unverbindlichen Infogespräch - Unabhängige und faire Beratung auf Honorarbasis.

Kontaktieren Sie mich!
Telefon 09135 / 2104548

anfrage@vp-hofmann.de
www.vp-hofmann.de

Vermögensplanung Frank Hofmann

TRAUM-KÜCHEN MIT UNSEREM TOP-SERVICE!

KÜCHEN VON KLEIN BIS OHO!
INKLUSIVE INDIVIDUELLER BERATUNG, PLANUNG UND PROFESSIONELLER MONTAGE!

KÜCHE&CO HESSDORF
Im Gewerbepark 6
91093 Heßdorf
Telefon 09135/7356030
www.kueche-co.de/hessdorf

KÜCHE & CO

Impressum: Inh. Thomas Kruse, Im Gewerbepark 6, 91093 Heßdorf

-besenrein-24-
Umzüge
Entrümpelungen
Haushaltauflösungen
Betriebsauflösungen
Tel. 0178 – 415 40 12

Besichtigung
Beratung
Festpreis Angebot
KOSTENLOS

SERVICE QUALITÄT KOMPETENZ

Ihr Partner aus Erlangen für bundesweite Räumungen, Verwertungen und Umzüge für Privathaushalte und Unternehmen

DER NEUE SCHREIBER

Jetzt doppelt so groß auf 2000 m²!

Neue Indoor-Teststrecke

- **Probefahren, bei jedem Wetter**
Testen Sie Ihr Traum-Bike direkt auf unserer Indoor-Teststrecke und unsere erfahrenen Mitarbeiter erkennen, ob das Bike zu Ihrer Körpergröße passt.

Noch mehr Auswahl

- **Über 600 E-Bikes und 1500 Fahrräder**
Mit unserer großen Auswahl können wir noch besser auf Ihre individuellen Ansprüche eingehen.

24-h Ruf im Trauerfall
0800 9333222 (kostenfrei)

BESTATTUNGEN BURGER

Bestattungskultur seit 1925

Facebook: bestattungen.burger
Instagram: bestattungenburger
TikTok: bestattungenburger
Snapchat: bestattungenbrg

Jetzt auch in Herzogenaurach: Hauptstr. 53 | Tel: 09132 8369260
herzogenaurach@bestattungen-burger.de | www.bestattungen-burger.de

PEGASUS „Enovo 10“
Sehr leichtes E-Bike durch den verbauten Carbon Rahmen, der das ganze E-Bike ca. 3 Kg leicht macht als ein normales E-Bike.
Bosch Performance Cx Motor, hydraulische Scheibenbremsen, Shimano XT Schaltwerk
500Wh Akku +200,-
625 Wh Akku +400,-

ca 5 KG leichter durch Carbon Rahmen

3899

▶ extra leicht durch Carbon Rahmen
▶ 85 NM starker Bosch CX Motor

HERCULES E-TREKKING-BIKE 28" FUTURA SPORT 8.2
Starker Bosch CX Motor mit 75 Nm, 400 Wh Akku, Shimano Deore 8-Gang Kettenschaltung, hydr. Scheibenbremsen, Suntour Federgabel

auch als Herren erhältlich

€ 2599*

2199

E-Bike Gutschein 120€
Preisnachlass auf jedes E-Bike ab 2399 €
Gültig bis 12.6.2021 nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar Leasing ausgeschlossen

BIKE-CENTER SCHREIBER

Bike-Center Schreiber e.K | Alter Markt 2a | 91056 Erlangen | Tel. 09131/993171
Öffnungszeiten: Di – Fr 10.00 – 18.30 Uhr, Sa 10.00 – 16.00 Uhr, Mo. geschlossen

Weitere Angebote unter: www.bike-center-schreiber.de

Die Küche ist der Raum der Räume



Hier leben wir wahrscheinlich mehr und intensiver als an jedem anderen Ort im Haus. Es ist der Platz, an dem wir uns treffen, mit Familie und Freunden gemeinsam kochen und feiern.

Gerade deshalb ist es so wichtig, unseren Lieblingsraum ganz nach den eigenen Bedürfnissen und unserem Stil individuell zu gestalten. Dabei helfen wir gerne! Désirée Dietz und Frieda Wiesinger

Küchenzentrum Raindorfer Mühle
Mühlweg 1 • 90587 Veitsbronn-Raindorf • 09101-7671
www.raindorfer-muehle.de

Betten-REINIGUNG vom Profi

Welker
Schlafkultur
die Betten- & Wäscheprofis

hygienisch einwandfrei mit neuester Miele Technologie

Unsere Bettenreinigung ist **UNABHÄNGIG** vom Inzidenzwert **GEÖFFNET!**

Decken Sie auch in Corona-Zeiten ein hygienisch sauberes Bett!

Jetzt Termin vereinbaren!
Einfahrt über Steggasse 15

Hauptstr. 51 · Herzogenaurach · Tel.: 0 91 32 – 47 87
Mo – Fr 9 – 18 Uhr · Samstag 9 – 13 Uhr
Kostenlose Parkplätze im Hof, Einfahrt Steggasse

4-JAHRESZEITEN-PLANUNG FÜR IHRE HAUT

Für eine optimale Pflege und zur Versorgung Ihrer Haut

Leistungen:

- Hautanalyse und Pflegeberatung
- Typgerechtes Make-up
- Hochwertige Haut-Pflegeprodukte für jede Jahreszeit
- Entspannung und Wohlgefühl in angenehmer Atmosphäre

Gabriela Dombos
Kosmetikerin & Hautspezialistin
Reinigerstraße 6
91052 Erlangen
Telefon 0 91 31 | 3 75 57
gdombos@web.de
www.gabriela-dombos.de

Frühlingsglück
Ideal um strapazierte und ausgetrocknete Winterhaut zu vitalisieren und mit Feuchtigkeit zu versorgen. Eine Besonderheit der Behandlungstechnik sind warme und kalte Glaskugeln.
Frühlingsglück **56,- €**

Sommerfrische
„Sanften Sommerregen“ zu Beginn der Behandlung und eine kühlende Sommerpackung ergeben ein spritziges Erlebnis für heiße Sommertage.
Sommerfrische **54,- €**

Herbstgold
Genießen Sie besonderen Luxus mit einer Champagner-Phytozell-Behandlung. Die leichte Fruchtsäure im Champagner-Extrakt lockert die Oberfläche Epidermis leicht auf und ebnet den Weg für die Aufnahme der Wirkstoffe.
Herbstgold **58,- €**

Wintertraum
Biomous Cocon Behandlung – Lebenskraft für Ihre Haut. Schützt vor UV-bedingter Hautalterung und stimuliert die Selbstheilungskräfte.
Wintertraum **58,- €**

Regelmäßige Behandlungen können das Hautbild nachhaltig verbessern.

Machen Sie sich unabhängig von steigenden Energiekosten

Ihr Partner für erneuerbare Energien

Sonnen PV GmbH
Die Kraft der Sonne nutzen...

E3 DC ENERGY STORAGE
ist anders als andere Systeme dieser Art

Hannberger Weg 13 • 91091 Großenseebach Tel. 09135 7357775

www.sonnen-pv.de



Alles für eine sichere Fahrt

DEKRA Hauptuntersuchung

Am besten gleich zu DEKRA – Ihrem zuverlässigen Partner für Sicherheit und Service. Ohne Voranmeldung.

DEKRA Automobil GmbH
Werner-Heisenberg-Str. 6
91074 Herzogenaurach
Telefon 09132.8362470

www.dekra.de/herzogenaurach




Bellagarda

Natursteine Gartencenter Baustoffe

Besuchen Sie uns in Roth oder auf www.bellagarda.de

AUF 29.000 QM AUSSTELLUNGS- UND LAGERFLÄCHE FINDEN SIE BEI UNS ALLES FÜR IHR GARTENPROJEKT.

Öffnungszeiten | Mo. bis Fr. 8.30 - 17.30 Uhr | Sa. 8.30 - 12.30 Uhr
Bellagarda | An der Lände 1 | 91154 Roth | Tel. 09171/85 18 99 0

Küchenstudio Prühäuser

Wir nehmen Ihre Küche persönlich **Herz drauf!**

Wir nehmen uns Zeit für Sie!
Professional Service
Garantierte Zuverlässigkeit
Persönliche Betreuung
Alles aus einer Hand

Varia
DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Küchenstudio Prühäuser
Gewerbering 30
91341 Röttenbach
Tel. 09195 / 82 80
www.varia-kueche.de



Aus Ideen entsteht Zukunft.

Der neue, rein elektrische Audi e-tron GT quattro¹.

Vorsprung durch Technik

Zukunft ist das, was das Leben spannend macht. Zukunft ist zuerst eine Idee, eine Vision aus der Realität entsteht. Erleben Sie den neuen, rein elektrischen Audi e-tron GT quattro¹, ästhetische Fahrdynamik, Sportlichkeit in Kombination mit hochwertiger Eleganz und ein elektrisierendes Fahrgefühl. Lassen Sie sich begeistern – demnächst bei uns im Autohaus.

Ein attraktives Leasingangebot:
z. B. Audi e-tron GT quattro*.

* Stromverbrauch (kombiniert) in kWh/100 km: 18,8 (NEFZ); CO₂-Emissionen (kombiniert) in g/km: 0. Effizienzklasse A+. Angaben zu Stromverbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von der gewählten Ausstattung des Fahrzeugs.

3-Zonen-Komfortklimaautomatik, Audi Smartphone Interface, Audi Soundsystem, Einparkhilfe plus, Fahrwerk m. Dämpferregelung, MMI Navigation plus, Panorama-Glasdach, Komfortschlüssel, Leder/Kunstleder u.v.m.

€ 799,- monatliche Leasingrate	Leistung:	350 kW (476 PS)	Effektiver Jahreszins:	2,53 %
	Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	€ 90.706,58	Vertragslaufzeit:	36 Monate
	Leasing-Sonderzahlung:	€ 8.700,-	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
	Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	2,53 %	36 monatliche Leasingraten à Gesamtbetrag:	€ 799,- € 37.464,-

Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein Widerrufsrecht für Verbraucher.

¹ Stromverbrauch (kombiniert) in kWh/100 km: 19,6–18,8 (NEFZ); 21,6–19,9 (WLTP); CO₂-Emissionen (kombiniert) in g/km: 0. Effizienzklasse A+. Angaben zu Stromverbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von der gewählten Ausstattung des Fahrzeugs.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

Audi Zentrum Fürth - Graf

Audi Zentrum Fürth, Autozentrum Fürth Graf GmbH, Feser-Graf Gruppe, Schwabacher Straße 333, 90763 Fürth, Tel.: 09 11 / 99 71 60-0, audi.fuerth@feser-graf.de, www.audi-zentrum-fuerth.audi



An einer Probefahrt interessiert?
Code scannen und Termin vereinbaren.
Verbindungskosten laut Mobilfunkvertrag.



Entspannungs- und Lernpraxis

**Lernberatung
Entspannungstherapie
Stressmanagement**

Individuelle und pädagogisch fundierte Beratung

Dipl.-Päd. Eva-Maria Metzke
Lern- und Entspannungstherapeutin

Key Skills for Life

Kostenloses Erstgespräch:
Mail: key-skills@web.de
Tel: 09131 - 9166874
Web: www.entspannungs-und-lernpraxis.de

Gardinen FABRICS

Designerstoffe zu unglaublichen Preisen
**Trotz Lockdown
sind wir weiterhin für Sie da!**

Äußere Brucker Str. 51
91054 Erlangen
Telefon: 09131 / 20 20 03
Mobil: 0171 - 5402731
info@gardinen-fabrics.de
www.gardinen-fabrics.de

Ihr Fenster klemmt oder ist undicht? Höchste Zeit für unseren Fenster-Check!
Reparatur statt Austausch!

- Wartung & Instandsetzung
- Umlaufende Dichtigkeit
- Reparaturverglasung, Erneuerung & Silikonfuge
- Einbruch-/ Insektenchutz
- Rollo-Reparatur
- Erneuerung verwitterter Teilbereiche
- Dachflächenfenster

holzhandwerk
SCHREINEREI Augustin

91086 Münchaurach
Tel. 09132 / 74 64 80
augustin-holzhandwerk.de

... Lösungen mit Augenmaß und Sachverstand

Gerüsthhandel Zeilinger
UG & Co. KG (haftungsbeschränkt)

91448 Emskirchen, Rennhofen 1b
Telefon: 0 91 04/82 61 57, Mobil: 01 70/3 52 42 81
info@geruesthandel-zeilinger.de
www.geruesthandel-zeilinger.de

Mo.-Fr. 7-18 Uhr,
Sa. 7-16 Uhr

SALLECK + PARTNER
Rechtsanwälte und Steuerberater

- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Versicherungsrecht
- Bau- und Architektenrecht

Salleck + Partner
Zeppelinstraße 15
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 97 47 99 0
www.salleck.de

Kostenlose Fotoshootings
Kommunion - Konfirmation - Schulanfang

Foto Studio am Schloss
CHRISTINA STÖCKER

Wir fotografieren Euch kostenlos und schenken Euch einen Fotomagneten dazu! Mit Terminvereinbarung.

Marktplatz 8 | 91074 Herzogenaurach | Tel. 09132 796447 | studio@fotostudio-am-schloss.de
www.fotostudio-am-schloss.de | Besucht uns auch auf Facebook und Instagram

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Freitag, 4. Juni 2021

Die Juli-Ausgabe erscheint am:
Samstag, 26. Juni 2021

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH
Rainer Krugmann
Auflage 80.000 Stück

Redaktion
Ursula Dorweiler V.i.S.d.P.
Tel. 0 91 32 / 791 88 10, info@churu.de

Text
Joachim Dorweiler, Cornelia Eybelein, Jutta Falk, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Leo Hildel, Ingrid Hornof, Daniela Pohl

Bildnachweis
Cornelia Eybelein, Fotostudio am Schloss, Mirco Geerling, Rainer Krugmann, Alexander Lech, Planwerk Stadtentwicklung, Katrin Spors, Oliver Timmermann, CIMA

Titelbild
Ruthild Schrepfer
Anzeigenannahme und Vertrieb
Ruthild Schrepfer
Tel. 0 91 32 / 791 88 10
Tel. 0171 / 5 42 62 78
info@churu.de

Satz- und Druckvorbereitung
Ruthild Schrepfer
Rugmann Werbeagentur

Druck
Louis Hofmann
Druck- & Verlagshaus GmbH & Co. KG

Verteilung
Armin Diehl GmbH

Redaktionsanschrift
Rathgeberstraße 43 c
91074 Herzogenaurach
Tel. 0 91 32 / 791 88 10
www.churu.de

easy2move
Vertragshändler von E-Rollern der Marken **NIU** und **Horwin**

NIU MQI GT
45 km/h od. 70 km/h
3100W
70-90 km Reichw.
3.399,- €

Horwin EK3
95 km/h 6.200W,
ca. 80 km Reichw.
4.490,- €

NIU Premiumstore:
Egerlandstraße 1a · 91083 Baiersdorf
09133 / 768 78 19 · www.easy2move.de

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen

Kompetent und unkompliziert
03944 / 36 160

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturn | www.wm-c.de

neuer markt

www.neuermarkt-erlangen.de

Gewinner Autohaus Stadie
Stefan Gold, Weisendorf
Birgit Sieber, Herzogenaurach
Johann Welker, Herzogenaurach
Gisela Seeberger, Gremsdorf
Karin Götz, Röttenbach

Gewinner Reformhaus Dorweiler, Wellness-Gutscheine
Anti-Aging Behandlung: Rosalinde Kiepfer, Möhrendorf
Wellness-Fußpflege: Carin Schimann, Röttenbach
Maniküre: Susanne Lechner, Herzogenaurach

Gewinner „Darf ich rein“:
City-Management, Erlangen 3x Spiel:
Dr. Michael Thümmeler, Erlangen
Dieter Wöhle, Erlangen
Gerhard Sperlein, Erlangen

5x Frühstücksbrett:
Manuela Wascher, Erlangen
Andrea Bayerlein, Erlangen
Trudel Neßhöver, Erlangen
Sandra Bachmann, Erlangen
Brigitte Schiller, Erlangen



abokiste – Landgut Schloß Hemhofen
Schlosshof 3
91334 Hemhofen
Tel. 09195 / 83 81
www.abokiste.de

S. 19



Amt für Umweltschutz und Energiefragen
Schuhstraße 40
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 86 23 30
www.erlangen.de

S. 8



Auto Berlacher GmbH
Fürther Straße 66
91058 Erlangen
Tel. 09131 / 76 89 89
www.auto-berlacher.de

S. 25



Brendle Design
Karlsbader Straße 10
91083 Baiersdorf/Hagenau
Tel. 0160 / 90 96 26 95
www.brendle-design.de

S. 15



Malereimeisterbetrieb Mehler GmbH
Einsteinstraße 15 b
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 97 68
www.maler-mehler.de

S. 15



Bosch Car Service Candirik
TÜV SÜD Service Center Herzogenaurach
Werner-Heisenberg-Straße 10
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 26 80
www.candirik.de
Tel. 09132 / 46 12
www.tuvsud.com/de

S. 14



City-Management Erlangen e.V.
Werner-von-Siemens-Straße 32b
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 89 51 - 0
www.erlangen.info

S. 9

S. 16

S. 20

S. 28

Vinothek Dasslers
Hauptstraße 29
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 791 83 01
www.dasslers-herzo.de

S. 27

E center Bächmann
Filiale Herzogenaurach:
Erlanger Straße 60
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 74 68 70 - 0

Filiale Erlangen:
Neumühle 4
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 94 10 24 - 0
www.edeka.de

S. 26

die goldschmiede
Sabine Stamm & Helga Speth
Hauptstraße 28
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 73 68 93
www.die-goldschmiede.de

S. 19



Liebfrauenhaus
Charleston Wohn- und Pflegezentrum
Herzogenaurach

S. 12



Dr. med. Sabine Lowies-Skapczyk
Fritz-Erler-Str. 20
90765 Fürth-Stadeln
Tel. 09131 / 6 16 68 82
www.faltenbehandlung-franken.de
www.gesundheitsmedizin-franken.de

S. 18



OBI Neumühle
Neumühle 1
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 12 04 20
www.obi.de/de/maerkte/Erlangen

S. 6



Print Line Werbemacher
Gustav-Hertz-Straße 10
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 75 03 97-0
www.printline-werbemacher.de

S. 30



Quartiersmanagement Innenstadt Erlangen
Martin-Luther-Platz 3
91054 Erlangen
Tel. 09131 / 6 10 06 63
www.erlangen.de/quartiersmanagement

S. 29



ReiseERleben
KS Travel GmbH
Konrad-Zuse-Straße 22
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 970 38 55
www.reiseerleben.com

S. 24



RE/MAX Solutions
Christine Vogel
Würzburger Straße 15a
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 7 50 83 - 0
www.remax-herzogenaurach.de

S. 13



RISA Gebäudereinigung
Schallershofer Straße 108
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 605 21 60
www.risa-gebäudereinigung.de

S. 18



Schüßler
Fenster- und Türsysteme
Inh. Günther Schüßler
Hannberger Weg 25
91091 Großenseebach
Tel. 09135 / 7 27 33 - 0
www.schuessler-fenster.de

S. 10



Auto Tauber GmbH
Bürgermeister-Hans-Tauber-Weg 1
90587 Obermichelbach
Tel. 0911 / 76 29 37
www.auto-tauber.de

S. 22

„Ich empfehle Ihnen in diesem Monat unsere leistungsstarken E-Bikes!“

Christian Weiß
Inhaber Radsport Nagel



Listenpreis 2999,- €
Sonderpreis 2699,- €

Raymon UrbanRay E 7.0 Wave 27,5"

Shimano 8Gg Nexus RT Schaltung
Farbe black/withe/petrol

Anspruchsvolle Pendler aufgepasst: Wer dem täglichen Stress entgehen will, steigt auf das UrbanRay E 7.0 um. Der leichte und sehr leise Yamaha PW-CE Motor von Yamaha sorgt mit 50 Nm Drehmoment für ausreichend Power. Die semi-integrierte 500 Wh Batterie ist leicht zugänglich.



Listenpreis 2899,- €
Sonderpreis 2599,- €

Giant Fathom E+2 29"

Shimano Deore 10Gg Schaltung
Farbe desertsage/grey

Fahr über holprige Straßen, Trampelpfade oder Singletrails – mit Power und voller Kontrolle! Unser neues Offroad-E-Bike hilft dir dabei, steile Hügel und herausforderndes Gelände auf eine ganz neue Art und Weise zu erobern.

„Es geht auch mal ohne Batterie“



Listenpreis 729,- €
Sonderpreis 659,- €

Morrison Blackfoot 29"

Shimano Deore 27Gg
Farbe ligtgrey

Mit 27 Gängen, einer Federgabel mit Remote-Lockout und zuverlässigen Scheibenbremsen ist das BLACKFOOT 29" ein echter Geländeflitzer. Zwei Laufradgrößen stehen beim Blackfoot zur Wahl.



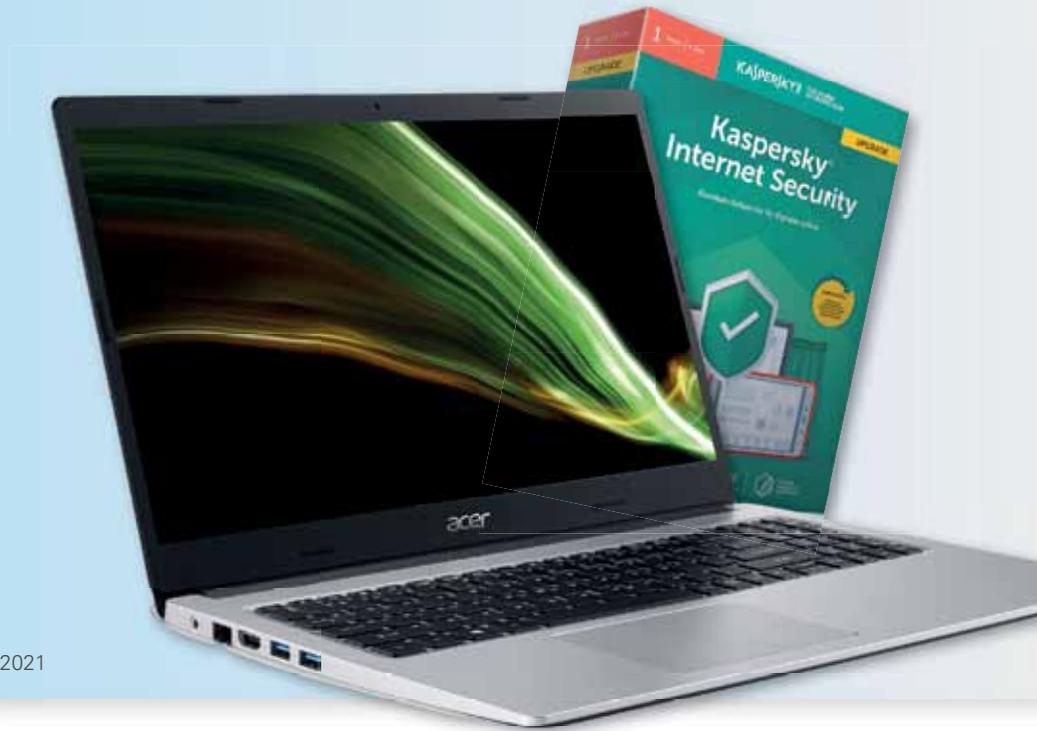
Einsteinstraße 13
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 94 77
www.radsport-nagel.com

PC-Fachgeschäft in Erlangen
Beratung, Installation, Lieferung

- ✓ Computer-Fachgeschäft
- ✓ Installation nach Ihren Wünschen
- ✓ PC Werkstatt
- ✓ Reparaturen zu Hause
- ✓ Fernwartungen

Kostenlose
IMPfung
für Ihr IT-System*

*Gratis Kaspersky Virenschutz beim Kauf eines Neugerätes mit anschließender Einrichtung in unserer Werkstatt, gültig bis 30.06.2021



WEINGARTEN
Das IT-Systemhaus

IT-Betreuung mit Hand und Fuß

So holen Sie das Beste aus Ihrer IT

- ✓ IT Betreuung für Unternehmen & Freiberufler
- ✓ Intelligente Service Pakete für viele Basisleistungen
- ✓ Individuelle Hilfe bei Problemen und Störungen

